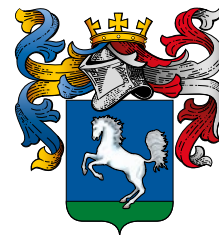


12.
szám
VI. évfolyam
2015. június 18.

CSEPELI Hírmondó

A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA



Borbély Lénárd:
folytatódnak
a felújítások

2. oldal



Együtt
jóban-rosszban

10. oldal



Táborozás
a szünidőben

12. oldal



Cikkünk a 6-7. oldalon

HATALMAS CSEPELI SIKER A NEMZETIBEN

BESZÉLGETÉS BORBÉLY LÉNÁRD POLGÁRMESTERREL A PANELHÁZAK KORSZERŰSÍTÉSÉRŐL, SZOCIÁLIS PROGRAMOKRÓL, KERÜLETI JÁTSZÓTEREKRŐL

„Folytatjuk a felújításokat”

A déli lakóközpont és környezetének megújulásával már a harmadik szociális célú városrehabilitációs pályázat valósult meg Csepelen a kormány és az Európai Unió támogatásával – mondta Borbély Lénárd polgármester, akit a nemrég lezárult projekt részleteiről kérdeztünk.

Több mint két éve indult, mára fejeződött be a „Csepel déli lakóközpont szociális rehabilitációja” nevű projekt. Mit lehet erről a programról tudni?

A beruházással kapcsolatban fontos megemlítenem, hogy nemcsak panelépületek felújításáról szól. Magába foglalja a Vermes Miklós utca – Kossuth Lajos utca – Karácsony Sándor utca és a II. Rákóczi Ferenc út által határolt terület szociális célú megújítását is. Csepel déli lakóközpontja fontos csomópont közlekedési, munkaerő-piaci és társadalmi szempontból egyaránt. A projekt központi területe a Szent Imre tér és annak déli szomszédsága, innen a „déli” elnevezés. Előzményeiről tudni kell, hogy ez már a harmadik ilyen projekt a sorban. Előtte két, hasonló volumenű városfejlesztési beruházást hajtottunk végre. Az első, az Ady-lakótelep rehabilitációja volt, amely 2011-ben fejeződött be. A beruházás 1,3 milliárdos összegéből 260 milliót takarítottunk meg. A második a Csepel Kapuja-projekt volt, amelynek keretében nyolcszáz lakás került felújításra, négyezer családnak csökkentve ezzel a havi kiadásait. A fejlesztés már az új összetételű önkormányzat alatt, és a kormány támogatásával indult el 2010-ben. A déli lakóközpont rehabilitációját 2012 au-



foto: Szria

Borbély Lénárd: a Szent Imre teret 260 millióból teljesen felújítottuk

A 320 lakást érintő felújítás összege elérte az 579 millió forintot, ez lakásonként 1,8 millió forint, önrész megfizetése nélküli vissza nem térítendő támogatást jelent az itt élők számára.

gusztusától készítettük elő, 2013 áprilisában kezdődtek el a munkálatok. Az országban ilyen jellegű városrehabilitációs programból – a csepelin kívül – csak négy fut összesen. A kormány a beruházást kiemeltként kezelte, a költségeket száz százalékban az Európai Unió finanszírozta, összköltsége 1 milliárd 320 millió forint volt.

Nem kevés összeg. Mire költötték el ezt a pénzt?

A panelépületek teljes felújítása, a Szent Imre tér zöldterületének fejlesztése, valamint egy új közösségi tér kialakítása mellett a munkaerő-piaci beilleszkedést és az iskolai felzárkózást elősegítő programok valósultak meg a pénzből.

Elsőként öt lakóházat újíttunk fel, ezek a Kossuth Lajos utca 71., 75., 79., 83., valamint a Petz Ferenc utca 4–6. Gyakorlatilag teljes körű utólagos homlokzati hőszigetelést kaptak az épületek. Ezen kívül sor került a nyílászárók cseréjére, bejárati lépcsők javítására, liftek részleges rekonstrukciójára, teljes tető-, hő- és vízszigetelésre.

Csepelen több mint 35 ezer ember él panellakásokban. Mikor újulhat meg a többi lakóépület?

A ciklus végére szeretnénk a legtöbb épületet felújítani. Ha újabb állami pályázatot írnak ki, a csepeli önkormányzat azonnal keresni fogja a lehetőséget a csatlakozásra. Tavaly novemberben tízmilliárd forintnyi állami pénzre pályázhattak a 16 és 60 lakásszám közötti társasházak. Az önkormányzat összehívta a közös képviselőket, tájékoztatva őket a lehetőségekről. Csepel azon kevés kerületek közé tartozik, akik még hozzá is tettek ehhez a pénzhez, mégpedig úgy, hogy a lakók ötvenszázalékos önrésznének akár a felét az önkormányzat állja. De a városrehabilitációs projekt nemcsak panelfelújításokról szól, elnyerésének egyik feltétele volt, hogy rendbe tegyünk a lakóházak környezetét is. Így szépült meg a Szent Imre tér, ahol új közösségi tereket alakítottunk ki, ezáltal a tér egységesebb lett.

Hogyan?

Például úgy, hogy kivágtuk az előregeedett és balesetveszélyes fákat, helyettük újakat ültettünk. Korszerű padok és hulladékgyűjtők lettek elhelyezve, aszfaltburkolat helyett térköveket fektettünk le, új közvilágítást kapott a tér, és még egy vadosutú szökőkutat is építettünk. Az itt működő elavult játszótér pedig elbontottuk, helyére új játékok kerültek. A Szent Imre tér becsült költsége 360 milliót tett ki, a csepeli önkormányzatnak sikerült a teljes felújítást 260 millióból megvalósítani.

A projekt nemcsak épületfelújításokat, hanem a szociális közösségek fejlesztését is jelenti. Milyen gyakorlati lépések történtek ennek érdekében?

A II. Rákóczi Ferenc Általános Iskolában például egy szolgáltatóházat hoztunk létre 77 millió forintból, benne ingyenes játszóházzal. Ma már öt főállású munkatárs, emellett több szakember foglalkozik a csepeli gyerekekkel, többek között

gyermekfelügyeleti foglalkozással egybekötve: míg a szülők ügyeket intéznek, addig a játszóházban vigyáznak gyerekeikre. De meg kell említenem a Karácsony Sándor Általános Iskolát, ahol a csepeli gyerekeknek – tizenegy csoportban és heti rendszerességgel – felzárkóztatási, tehetséggondozási programot indítottunk el, célul kitűzve a tanulási nehézségekkel küzdő diákok felzárkóztatását.

Ehhez kapcsolódik a program egy másik pontja is: létrehoztuk az úgynevezett alternatív utcai mentorálást, amelynek keretében négy mentor a gyermek- és családvédelem, és az utcai szociális munka területén tapasztalatokkal rendelkező szakember nyújt segítséget a hozzájuk fordulóknak. A mindenki számára ingyenes programban eddig 660 fő vett részt. A mentorok elősegítették a munkaerő-piaci beilleszkedést és iskolai felzárkózást többek között azzal, hogy 2013 őszétől felkeresték a középfokú végzettséggel rendelkező álláskeresőket, tanácsadással segítve elhelyezkedésüket. A rászorulókon pedig a hivatali ügyintézés és a családi problémák kezelése terén segítettek. A városrehabilitációs projekt emellett magába foglalta ingyenes szociális programok – például életviteli tanácsadás, mentálhigiénés tréningek – megvalósítását. A célra szánt 45 millió forintot nonprofit szervezetek pályázhattak. Egyébként büszke vagyok arra, hogy a program végeztével 70 millió forintot sikerült megtakarítani, amelyet az ott lakók kérésére a lakóházak közötti területek rendbetételére fordítottunk majd. Ezt a pénzt egyébként a kijelölt területen kívül más helyszínen nem is lehetne elkölteni az EU finanszírozási szerződése szerint.

Csepelen az elmúlt években folyamatosan újulnak meg a játszótérek. A projekt keretében, a Szent Imre téren például a terület legmodernebb játszótérét alakították ki. Lesz folytatás?

Remélhetőleg már idén szeptembertől a gyerekek rendelkezésére áll az az egyedülálló Duna-parti játszótér, amely többek között a Duna élővilágát, a csepeli értékeket is bemutatja majd a gyerekeknek. Emellett az idén elindítjuk a csepeli játszótérek nagyszabású felújítását: gyakorló apukaként is elengedhetetlennek tartom, hogy játszótereink biztonságosak legyenek. Ez nemcsak a szülők, hanem mindannyiunk érdeke.

Munkásotthon

Nemrégiben írtunk már a Munkásotthon hányattatásairól, egészen pontosan arról, hogy nemrégiben akadt olyan baloldali képviselő, akinek akkor sem kell a támogatás, ha adják. Megírtuk, hogy néhányan ma is azt gondolják: a Munkásotthon valamilyen hitbizomány, és csak úgy „gazdaságos” működtetni, ha a pénzügyei kuszák, átláthatatlanok.

Most érkezett a hír: Németh Szilárd országgyűlési képviselő törvényjavaslata lehetővé teszi, hogy a közhasznú alapítványok esetében ne lehessen a zavarosban halászni, jogi kiskapukat keresni. A csepeli munkások téglajegyeiből épült, nagy hírű intézmény így visszakerülhet Csepel lakosságának ellenőrzése alá. Ezzel a Munkásotthon működtetése és átvilágítása is hosszú távra lehetővé válik – így szól tehát a hír.

Az ember közben eltűnődik, hogy mi-féle számviteli maffia varázsolta ki az ellenőrzés alól a csepeli emberek művelődését, szórakozását szolgáló intézményeket. A Munkásotthon egyike az utolsó bölényeknek. Amikor baloldali vezetésű volt Csepel, és senki nem látta ismerte a támogatások útját, amikor csendben zajlottak a mutyik, persze, hallgattak, mint a csuka. Most, hogy volna pénz és akarat a működtetésre, az önkinevezett tulajdonosok, akik persze senkit nem kérdeztek meg, mi-féle konstrukcióban kellene üzemeltetni a Munkásotthont, és milyen alapon is volnának ők tulajdonosok, lázadoznak, ellenkeznek, hangulatot keltenek.

Pedig kár. Ahogyan a mozi, a színház is az emberekért van, a Munkásotthon léte és értelme a csepeliek szolgálata.

Átlátható viszonyokért kiált az ügy, és csak remélni tudjuk, hogy hamarosan – visszamenőleg is – kiderül minden, és egyáltalán, tisztázódik a nagy múltú intézmény jövője. Mert így, ahogy van, nem jó, ebben azt hisszük, nagyjából mindenki egyetért Csepelen.

A szerkesztőség

Szülői fórum az óvodai átalakításról

Mindössze néhány szülő jelent meg azon a fórumon, melyet Borbély Lénárd, Csepel polgármestere tartott a csepeli óvodarendszer szerkezeti átalakításával kapcsolatban. A jelenlevő néhány szülő elmondásából kiderült: az óvodákban nem hirdették meg a fórumot, annak ellenére, hogy az önkormányzat mindenhol elküldte a meghívót.

Azok, akik mégis eljöttek a fórumra, megnyugtató válaszokat kaptak a polgármestertől az átalakításokkal kapcsolatban. A szervezeti átalakítás a meglévő óvónői állomány és főleg a gyerekek szempontjából semmilyen változással nem jár. A változtatások célja az, hogy az adminisztrációs munka egy helyre kerüljön, ne kösse le az intézményvezetők erőforrásait, ezáltal az óvodákban alapvetően

Egyetlen óvodát sem zár be az önkormányzat, sőt felújításokra, fejlesztésekre kerül sor.



fotó: Szria

Az év elején adták át a több mint kétszázmillió forintból felújított Aprajafalva-Gyermeksziget Óvodát, mely többek között három csoportszobával bővült

pedagógiai munka folyjék. A változások után a gyerekek biztonsága is fokozódni fog, hiszen az önkormányzat hamarabb tud lépni váratlan helyzetek, például egy járvány esetén.

Borbély Lénárd a prezentációja során a szülők által feltett gyakori kérdésekre is választ adott. Kiderült, hogy sem a beiratkozás, sem az ebédbefizetés helye és módja nem változik, valamint minden gyerek ugyanabban a csoportban, a már megismert óvónők felügyelete alatt marad. Az óvodák arculata sem változik, mindegyik megőrzi saját pedagógiai programját.

A fórumon az is elhangzott, hogy az elmúlt évtizedekben nem fejlődött a XXI. század elvárásainak megfelelő szintre a csepeli óvodahálózat. Az önkormányzat mindenképpen változtatni szeretne az áldatlan állapotokon, ezt jelzi, hogy jelenleg több intézményben folyik energetikai korszerűsítés, több helyen pedig az óvoda udvara fog megújulni és új játékokkal bővülni a következő hónapokban. Ahol pedig szükség van rá, ott az önkormányzat saját hatáskörén belül finanszírozza majd pedagógiai asszisztens és iskolatitkár alkalmazását, illetve gondoskodik arról, hogy minden intézményben legyenek megfelelő informatikai eszközök.

MN

Új igazgató a Csepeli Piac élén

Huszák Józsefet nevezték ki a Csepeli Piac új igazgatójának, akit Borbély Lénárd polgármester mutatott be a közönségnek a piacon június 10-én. Nagy Ákos, a korábbi igazgató a Csepeli Városgazda Zrt. ingatlanügyeivel foglalkozik a jövőben főosztályvezetői beosztásban.

Borbély Lénárd emlékeztetett rá, hogy az év elején változások történtek a Csepeli Városgazda Zrt. vezetésében. Az új vezérigazgató Pintér István, egyetlen helyettese pedig Trefán László lett. Összességében csökkent a cég vezetőinek létszáma. A Csepeli Városgazda Zrt.-hez tartozó Csepeli Piac igazgatójának Huszák Józsefet nevezték ki június 1-jétől, aki korábban az önkormány-

zat szervezési osztályát vezette. A polgármester kérte a csepelieket, hogy a piaccal kapcsolatos javaslataikat, ötleteiket bátran osszák meg az új igazgatóval és munkatársaival. Ígérte, hogy a Csepeli Piac bérleti díjait összehasonlítták más piacok díjszámaival, s módosítják őket, amennyiben azok kedvezőbbek lehetnek a csepeliek számára.

Huszák József arról beszélt, hogy csepeli lakosként jól ismeri a piacot. Kiemelt figyelmet akar fordítani a rend, a tisztaság és a parkolási szabályok betartására, valamint arra, hogy a bérleti, üzemeltetési díjakat időben befizessék. A lakók a helyszínen található piacfelügyelősen mondhatják el észrevételeiket, panaszai-

fotó: Szria



Huszák József

kat. Itt lehetőség van a megvásárolt termékek utólagos ellenőrző mérésére, vagy gombavizsgálatra.

cs.

Tisztelt csepeli polgár!

Azért írok Önnek, mert a kormány nemrégiben konzultációt indított az illegális bevándorlás ügyében. A konzultáció jelentőségét az adja, hogy két év alatt hússzorosára nőtt azok száma, akik törvénytelenül lépik át a magyar határt. Csak az elmúlt hétvégén több mint 1500 határsértőt fogtak el a rendőrök. A helyzet tehát súlyos, ezért már most megkezdjük az előkészítő munkát a törvények szigorítása érdekében.

Számomra rendkívül fontos, hogy a csepeliek és soroksáriak is elmondhassák a véleményüket a bevándorlásról. Szeretném felhívni figyelmét arra, hogy a konzultációs kérdőív – melyet minden bizonnyal postai úton is megkapott – most már az interneten is elérhető az alábbi oldalon:

www.nemzetikonzultacio.kormany.hu

Arra szeretném biztatni, hogy amennyiben a postai kérdőívet nem volt

módja kitölteni, mondja el véleményét az interneten.

Számítok Önre!

Üdvözlettel:



Németh Szilárd
országgyűlési képviselő

Szabó Szabolcs az illegális bevándorlók mellett áll?

A Nemzeti Konzultációról megkérdeztük Szabó Szabolcsot, Csepel és Soroksár országgyűlési képviselőjét is.

Mi gondol a kormány által, a menekültügyben indított nemzeti konzultációról?

Feleslegesnek, és szakmai szemmel értelmetlennek tartom. A konzultáció a kormánypártoknak egy olyan politikai akciója, amivel próbálja elterelni a figyelmet azokról a gondokról, amik az országban vannak. Úgy vélem, az erre szánt pénzt inkább a meglévő problémák rendezésére kellene fordítani. Ráadásul az embereket se nagyon érdekli ez a kampány, amit jól mutat, hogy emlékem sze-

rint csak félmillió körülire tehető a visszaküldött levelek aránya.

Pedig az eddig kiértékelte vélemények alapján sokan inkább szigorúbb fellépést sürgetnek az illegális bevándorlókkal szemben. Erről mi a véleménye?

Hivatalosan nem láttam az eredményekről semmilyen statisztikát. Meg is lennék lepve, hisz úgy tudom, nincs még vége az akciónak. Az egyébként minden országban kimutatható, hogy létezik egyfajta ellenérzés a bevándorlókkal szemben. Magyarországon is hasonló a helyzet. A probléma az, amikor valaki egy-egy politikai akcióban kifejezetten az idegenellenesség érzését erősíti, ami-

vel, véleményem szerint, nagyon rossz irányba viszi el a politikai közbeszédet. Ezt az érzést nem erősíteni, hanem inkább mérsékelni kell. A menekültkérdés sokkal bonyolultabb és összetettebb folyamat, minthogy azt mondjuk, mi nem kérünk belőlük, és erre próbáljuk a közbeszédet ráirányítani. Az egy másik kérdés, hogy manapság ismét fellángoltak a viták az európai bevándorlásról. Nélkülözhetetlen, hogy az Európai Unió kezelje a problémát, megszüntetve azt az okot, hogy ezeknek az embereknek ne kelljen elhagyni a hazájukat.

Csepel és Soroksár országgyűlési képviselőjeként ön szerint mi lenne az itt élők véleménye, ha a közelükben egy menekülttábor alakítanának ki?

Fogalmam sincs. Erről tudtommal még senki nem végzett kutatást. Egyébként, ha megnézzük a menekülttáborokkal rendelkező Békéscsabát, vagy Debrecent, az ott élők meglehetősen hullámzó véleménynel bírnak a kérdésről. Például erősebb az ellenszenv a menekültekkel szemben, ha bűncselekményt követnek el. Fontos azonban az empátia, hiszen a magyar menekülteket is befogadták az 1956-os forradalom és szabadságharc után a nyugat-európai és észak-amerikai országok. A rászorultak segítése alapvető erkölcsi kérdés a mi keresztény-zsidó kultúrkörünkben.



fotó: Vermes Tibor

Koszovói menekültek valahol Magyarországon

takó

Hatalmas csepeli siker a Nemzetiben

Különleges ősbemutatót tartott a Nemzeti Színházban a Csepeli Auth Henrik Fesztivál Fúvószenekar hazánk egyik legkiválóbb, nemzetközileg is elismert Kossuth- és Liszt-díjas zongoraművésze, Bogányi Gergely közreműködésével. Liszt Ferenc Esz-dúr zongoraversenyét Mondvay György hangszerelte át a fúvószenekari kíséret számára, amely így egészen különleges élményt nyújtott a közönség számára.

Kerületünk fúvószenekara óriási értéket képvisel. Az amatőrökből álló zenekar hazai elismertségét jelzi, hogy Bogányi Gergely örömmel vállalta a közös munkát, melynek eredménye egy színvonalas, nagy sikerű előadás lett. Az est talán legnagyobb különlegességét az adta, hogy a zongoraművész a maga által megálmodott, a sajtóban sokszor csak „csodazongoraként” emlegetett Bogányi-zongorán játszott. Németh Szilárd, az est fővédnöke megnyitó beszé-



fotó: Halászi Vilmos

Péntek János karnagy



A karnagy kitartó és lelkes munkával fogja össze a fúvószenekart, és neki köszönhető, hogy ez a színvonalas koncert megvalósulhatott. Vele a koncertre való felkészülésről beszélgettünk.

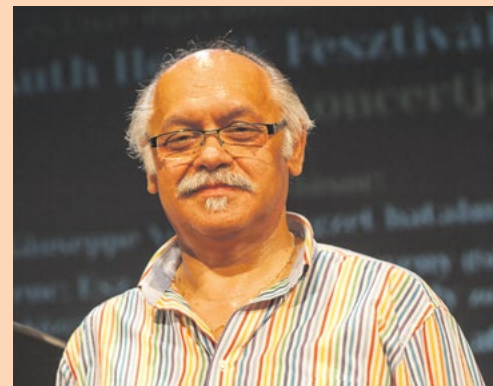
Bogányi Gergely határozta meg az esetet, ezért a vele közösen előadott műhöz illő komolyzenei darabokat válogattunk össze. Meg akartuk mutatni a zenekar képességeit is, hiszen nem csak átiratokat játszunk, hanem olyan műveket is, amiket eleve fúvószenekarra írtak. Hetvenévesek vagyunk, és ez alatt az idő alatt hatalmas fejlődésen mentünk keresztül. Azt szoktam mondani, hogy a közönség szórakoztatása érdekében számunkra igazából nincs lehetetlen, a katonaindulóktól a kortárs zenén át a különféle átiratokig

mindent szívesen elj játszunk. Ebbe illik bele az a lehetőség is, hogy Bogányival dolgozhattunk együtt. Nagy örömmre szolgált, hogy a zongoraművésszel jó volt a közös munka. Hasonló az ízlésvilágunk, ezért egy-egy összenézésből, mosolyból is megértettük egymást. Lehetett érezni, hogy az összhang van közöttünk.

Hogyan értékeli az előadást, illetve a zenekar teljesítményét?

Nagyon oda kellett figyelni, hogy minden összejöjjön, nem csak zeneileg, hanem szervezés szempontjából is. A zenekar tagjai nagy megtiszteltetésnek vették, hogy Bogányi Gergellyel játszhatnak együtt. Úgy gondolom, hogy akkor érem el a célokat, amikor látom a tiszta tekintetet a zenekarban, látom, hogy élvezik, amit csinálnak, és szeretettel jönnek a próbákra, hiszen magam is akkor tudok tiszta szívvel alkotni. A lelkesedésük, és

a rengeteg energia, amit belefektettek, meghozta az eredményt. Azon dolgozom, hogy össze tudjam tartani ezt az értékes csapatot. Fúvószenekarunk igazi érték – és ezt mindenkinek meg kell becsülnie. A továbbiakban, ha lehet, még komolyabb terveink vannak. Konkrétumot egyelőre nem árulhatok el, de úgy tervezzük, hogy jövőre olyan neves művészeket hívunk meg, akik csepeli kötődésűek.



Bogányi Gergely zongoraművész



A zongoraművész a zongoráról, annak fogadtatásáról, és a Csepeli Auth Henrik Fesztivál Fúvószenekarral közös estjének megszületéséről beszélt lapunknak.

A mai világunkban nagyon fontos, hogy képesek legyünk izgalmasan, újszerű módon közvetíteni az amúgy tradicionális értékeinket. Mondvay György egy régés-rég ismert, sokat játszott darabot bűjtatott új köntösbe, így világpremiert lehetett belőle csinálni. Maga a darab is óriási érték, emellett külön megtiszteltetés volt számomra az is, hogy egy félig amatőr, félig profi zenekarral játszhatam – egyáltalán nem volt rangon aluli,

sőt nagyon fontos feladatommak tartom, hogy ilyen zenekarral is együtt dolgozzak. Úgy gondolom, hogy a Csepeli Auth Henrik Fesztivál Fúvószenekar nemzetközi összehasonlításban is egyedülálló.

Milyen volt a zongora fogadtatása a szakma, illetve a közvélemény részéről?

Előző nap még Milánóban játszottam a másik példányon, és láttam, ahogy őszinte csodálattal és áhítattal közelítenek a zongora felé az emberek. Eddig körülbelül száz zongorista játszott rajta, akiknek a legnagyobb része profi zongoraművész volt, világsztárok is akadtak köztük. Szinte teljesen egyöntetűek voltak a vélemények abban, hogy ez a hangszer fantasztikus, forradalmian új, külsőleg mennyire gyönyörű, és mennyire kerek, egészséges hangja van. A zongora szelle-

misége kapcsán az is nagyon fontos, hogy a hangszer – a mechanikán kívül – teljes egészében Magyarországon készült, ami ritka kincs. Manapság semmi sem „csak valamilyen”. Egy-egy termék sok száz alkatrészét a legkülönbözőbb országokban gyártják, és a miatt is nagyon egyedi ez a zongora, mert a hazánk terméke.



dében kifejezte reményét, hogy egyszer majd Csepelen is lesz egy ilyen zongora. Az országgyűlési képviselő rendkívül fontosnak tartja a zenei kultúra fejlesztését, így esett, hogy Bogányi Gergellyel is akkor ismerkedett össze, amikor Csepel zeneiskolái részére keresett új zongorát.

A Liszt-művet a Csepel Örökség-díjas zenekar Giuseppe Verdi A végzet hatalma című operájának nyitányával vezette be, a zongoraverseny után pedig Alfred Reed El Camino Real (Latin Fantázia) című fúvószenekarra írt művével fejeződött be az est. A közönség visszatapsolta a zenekart, így ráadásként Fučík Kinizsi Magyar Indulóját is eljátszották a művészek.

A Csepeli Auth Henrik Fesztivál Fúvószenekar azon túl, hogy hagyományt teremt a Nemzeti Színházban évente megrendezett esttel, országos figyelmet is kivívott magának. Az előadás védnöke Borbély Lénárd, Csepel polgármestere volt.

miss

Cs. Nagy József hangszerteknikus



A Bogányi-zongoráról a hangszer technikusát kérdeztük, aki részt vett az egy évtizedig tartó fejlesztési folyamatban.

Hangszerteknikusként mindig ott van, ahol a zongora is: milyen volt a fogadtatása ennek a megjelenésében is különleges hangszernek?

A szokatlan formai megvalósítás vagy nagyon tetszik az embereknek, vagy elutasítják. A formának nem csupán esztétikai értéke van, fontos szerepet játszik a hangzás kialakításában is. Amikor megszólal, azonnal hallani, mennyire más a hangja. Sok komoly művész, magyarok és külföldiek egyaránt játszottak már rajta, és eddig mind-egyikük számára nagyon nagy élményt nyújtott a hangszer. A különleges dizájn mellett számos technikai újdonságot is

rejt a hangszer. Egyrészt Bogányi Gergely kérésére két hanggal több van rajta, hogy egyes Bartók-műveket is meg lehessen vele szólaltatni. Másrészt egészen új anyagokkal dolgoztunk: így például a rezonáns nem a hagyományos fából, hanem karbonkompozitból készült. A zongora gyártásának van csepeli vonatkozása is. A hangszer erős tartópillért, az öntvényt a Csepel Metall vasöntődében készítettük: kiváló minőségű munkát végeztek.



Mondvay György zenész, zeneszerző



A zeneszerző fontos szerepet tölt be a Csepeli Auth Henrik Fesztivál Fúvószenekar életében: a Nemzeti Színházban elhangzott Esz-dúr zongoraverseny átíratát is ő készítette. A zenekarral való kapcsolatáról

kérdeztük. „A régi Honvéd Központi Zenekar utánpótlás-képzőjében növendékem volt Péntek János – nagyon régi kapcsolat tehát a miénk. A Honvéd Központi Zenekarnál – a Honvédelmi Minisztérium részéről – Auth Henrik volt a főnököm, az ő zenekarát vette át később Péntek János, mint karnagy. Sok más mellett a karnagy úrral

való közös munkánk eredménye a csepeli fesztivál induló is, ami nagyon sikeres lett. Számos komolyzenei darab átíratát készítettem el már el, az Esz-dúr zongoraversenyt Péntek János kérésére dolgoztam át.”

Az interjúk teljes szövegét a www.csepel.hu oldalon olvashatják el.

Példának állította Csepelt a budapesti lengyel nagykövet

Jónak értékelte a magyar–lengyel kapcsolatok jelenlegi helyzetét Roman Kowalski, Lengyelország budapesti nagykövete a csepeli Együtt-irodában tartott beszélgetésen.

„Az ezeréves közös történelmi múltunk, és közös hagyományainknak köszönhetően olyan

empatikus viszony alakult ki a magyarok és a lengyelek között, amely párját ritkítja a mai világban” – mondta a nagykövet, majd hozzátette, a lengyelek számára Magyarország az egyik leggyakoribb turisztikai célpont, évente több mint egymillió lengyel jön Magyarországra, és a magyarok is egyre gyakrabban látogatnak Lengyelországba.

Roman Kowalski a nemrég lezajlott lengyel elnökválasztással kapcsolatban elmondta, a győztes jelölt, Andrzej Duda olyan magyar vonatkozású témákkal kampányolt, mint például a bankok megadóztatása. Kitért arra, hogy az utóbbi huszonöt évben a lengyel gazdaság folyamatosan növekszik, több mint kétszáz százalékos növekedést produkált, ám a magyarok ennek ellenére jobban élnek a lengyeleknél. – Egyetértünk Orbán Viktorral abban, hogy a közeljövőben Közép-Európa lehet Európa motorja – tette hozzá.

Kérdésünkre a nagykövet elmondta: példáulértékűek tartja a csepeli lengyel–magyar testvárosi kapcsolatokat. Hozzátette, Lengyelországban idén az önkormányzatiság éve van, és hamarosan lesz egy nagyszabású önkormányzati konferencia. Elárulta, a szervezők azzal a kéréssel fordultak hozzá, jelölje meg az öt legjobban működő magyar–lengyel partnerségi kapcsolatot, és ő négy vidéki város mellett Csepelt ajánlotta a rendezők figyelmébe.

Kerületünk három lengyelországi várossal ápol testvárosi kapcsolatokat: Kielcével, Szczecinnel és Varsó egyik elővárosával, Wołominnal. Dr. Gönye Anikó, az önkormányzat külügyekért felelős referense lapunknak elmondta, mindhárom várossal aktív gazdasági és kulturális kapcsolatra törekszik kerületünk, melyet többek között kölcsönös önkormányzati látogatások, (lengyel–magyar barátság napján, nemzeti ünnepeken) közös EU-projektek és diákcsera-programok tesznek még intenzívebbé.

A csepeli lengyel–magyar baráti kapcsolatot még szorosabbra fűzi, hogy Németh Szilárd az Interparlamentáris Unió Lengyel–Magyar Baráti Tagozatának elnöke.

lass



2012-ben a Csepeli Sport-, Szabadidő- és Rendezvényközpontban haranglábat állítottak Jerzy Popiełuszko mártírhálált halt katolikus pap emlékére

Begónia, mályva, bársonyvirág

Csepel közterületein ismét közel 23 ezer darab virágot ültet el a Városgazda Zrt. Többek között a Szent Imre téren, a Kossuth Lajos utcában, a Szent László lakótelepen, a Csepeli Strandon, a Görgey téren, a Béke téren találkozhatunk színes szigetekkel.



CSEPEL NAPJA

Július 18-án, 19.30 órakor
a Szent Imre téren

**CHARLIE
KONCERT****MINDEN, AMI CSEPEL**

Július 19-én, 11-18 óráig
a Királyerdei Művelődési Házban

**EGÉSZ NAPOS
CSALÁDI
PROGRAM**

A belépés mindkét rendezvényre díjtalan, mindenkit szeretettel várunk!



CSEPEL ÚJ UTAKON

Együtt jóban-rosszban

Az önkormányzat az előző évekhez hasonlóan idén is felhívást tett közzé: az ötven és hatvan éve esküdött kerületi házaspárok jelentkezését várták, akik élni szeretettek volna az évtizedekkel ezelőtt tett esküjük megerősítésének lehetőségével.

A gyémánt- és aranylakodalmukat ünneplő házaspárokat Borbély Lénárd polgármester köszöntötte június 5-én a Rákóczi Kert Civil és Közösségi Ház erre az alkalomra feldíszített kertjében, ahol egyesével, tanúik jelenlétében erősítet-

te meg esküjét az öt házaspár. A Csepeli Lelkeszi Kör nevében Kispál György plébános vezette a házassági eskütételt. A jeles esemény a közösségi ház nagyszobájában állófogadással zárult, amelyen a hidegtálak mellett ünnepi torta fogadta a jubiláló párokat, akik pezsgővel koccintottak a jó egészségre és a hosszan tartó boldogságra. A polgármester záró szavaiban örömet fejezte ki, hogy a szerinte legfontosabb egység, a család, ennyi év után is ilyen összetartó.

azs

„Ifjú párok”

Öt pár jelentkezett felhívásra: Lados János és felesége, Lados Jánosné 60 évvel ezelőtt kötötték össze életüket, Kalmár Antal és Kalmár Antalné, Szabó János és Szabó Jánosné, Szigeti György és Szigeti Györgyné, valamint Utasi Miklós és Utasi Miklós-né 50 évvel ezelőtt döntött úgy, hogy örök hűséget fogadnak egymásnak.

Öt évtized emlékei



A **Szigeti házaspár** szeptemberben ünnepli a házasságuk ötvenedik évfordulóját. Gyermekkoruk óta Csepelen laknak. Két lányuk, egy unokájuk van. Kérdésünkre, hogy mi a hosszú házasság titka, elsőként a feleség válaszolt.

„Mindig engedni kell valamelyik félnek. Nem állítom azt, hogy nálunk is minden mindig tökéletes volt, az egymás mellett töltött évtizedek alatt nálunk is voltak hullámvölgyek. Szerencsére, bármilyen nehézség adódott, sikerült megoldanunk, közös nevezőre jutnunk. A fiataloknak azt üzenném, hogy tanuljanak meg udvarolni, ismerjék meg egymást, beszélgessenek sokat.

A férj, Szigeti György azt meséli, amikor összekerültek, nagyon nehéz volt az életük. „Szinte nem volt semmink. Esztergályosként dolgoztam, feleségem varrt. A fizetésünkből szerényen, de tisztes-séggel, becsülettel és szeretettel neveltük fel lányainkat. Nagyszerű emlékeim vannak a közös életünkről.”

Elismerések pedagógusnapon

Pedagógusnap alkalmából Balogh Zoltán miniszter az Emberi Erőforrások Minisztériumában díjakat adott át. Több csepeli pedagógus is a kitüntetettek között van. Ezúton is gratulálunk nekik.

Kiemelkedő oktató-nevelő munkája, életműve, a pedagógus élethivatás mellett elkötelezettsége elismeréseként Eötvös József-díjban részesült:

- Pomothy Györgyné, a Budapest XXI. Kerületi Népművészeti-kézműves és Szivárvány Óvodák óvodavezetője.

Kiemelkedő óvodapedagógiai munkájáért, valamint az óvodapedagógus képzésben végzett tevékenysége elismeréseként Brunszvik Teréz-díjban részesült:

- Horváthné Nemes Eszter, a Játéksziget Óvoda óvodapedagógusa, gyermekvédelmi felelőse

A gyermekek harmonikus személyiségformálásában hosszú időn át végzett kiemelkedő pedagógiai munkája elismeréseként Németh László-díjban részesült:

- Dr. Veresné Kovács Éva, az Eötvös József Általános Iskola tanára, osztályfőnök, munkaközösség-vezető
- Elekes Mária, a Herman Ottó Általános Iskola intézményvezető-helyettese

- Horváth Zsuzsanna, a Jedlik Ányos Gimnázium magyar-olasz szakos tanára
- Ifju Piroksa Katalin, a Mészáros Jenő Speciális Általános Iskola gyógypedagógusa
- Jenei János, a Széchenyi István Általános és Két Tannyelvű Általános Iskola testnevelő tanára, iskolai és kerületi munkaközösség-vezetője
- Mikus Judit, a Móra Ferenc Általános Iskola intézményvezetője
- Pausch Józsefné, a Fasang Árpád Zenei Alapfokú Művészeti Iskola pedagógusa
- Szrjeborni Ervinné, a Katona József Általános Iskola tanítója
- Vargáné Pethő Klára, a Katona József Általános Iskola tanítója

(Forrás: EMMI Sajtó- és Kommunikációs Főosztály)

JÚNIUS 13-ÁT NYILVÁNÍTTJA A MAGYAR VÉDŐNŐK NAPJÁVÁ AZ ORSZÁGGYŰLÉS

Évszázados szolgálat

A Magyar Örökség díjas Védőnői Szolgálat megalapításának századik évfordulója alkalmából Borbély Lénárd polgármester elismerő oklevelet adott át három csepeli védőnőnek. Gergelyné Berényi Krisztina, Képes Anikó és Nagy Erzsébet kiemelkedő szakmai munkájukért vették át kitüntetésüket a Rákóczi Kert Civil és Közösségi Házban rendezett védőnői szakmai napon. Szintén a jeles évfordulóhoz kötődően az önkormányzat 25 ezer forint értékű Erzsébet-utalvánnyal ajándékozta meg a kerületben dolgozó védőnőket.

A Humán Szolgáltatások Igazgatósága által rendezett ünnepségen – amelyen részt vett Morovik Attila alpolgármester – a vé-

dőnői szolgálat múltjára emlékezett Borbély Lénárd köszöntőjében.

„Kerületünkben is nagyon fontos szerepet töltenek be a védőnők. A területi védőnők találkoznak először a babával hazatérő édesanyakkal, és ők adják a családnak az önkormányzat ajándékát, a babacsomagot. Iskolákban dolgozó védőnőink sokat tesznek a gyerekek egészséges életre neveléséért, az egészségügyi felvilágosításért. A gyermekvédelmi szakemberek is számíthatnak a védőnők jelzéseire, együttműködésére annak érdekében, hogy a gyerekek veszélyeztetettsége megelőzhető vagy legalább megszüntethető legyen” – tette hozzá.



fotó: Szria

Képes Anikó körzeti védőnő, csecsmómasszázs-oktató a szegedi főiskola elvégzése után került a Csepeli Védőnői Szolgálathoz. 2010 óta dolgozik a kerületben. Aktívan szervezi a várandós klubot, az anyatejes világnapot, babamasszázs-tanfolyamot és kéthetente a Családi Klubot irányítja a védőnői szolgálatnál.

„A középiskolában elsősegélynyújtó versenyekre jártam, itt kezdődött az egészségügy iránti szeretet. Először mentőtisztnek készültem, végül védőnő lettem, és nem bántam meg. Csepelen védőnőhiány van, gyakoriak a helyettesítések; ha minőségi munkát szeretnék végezni, bizony rámegy a szabadidőm. S hogy honnan merítem az energiát? Egyrészt sok pozitív visszajelzést kapok a családoktól, másrészt nagyon jó dolog, hogy végigkísérhetem egy kisgyerek fejlődését.”



Csonkáné Lonyán Ibolya csoportvezető, iskolai védőnő hamarosan nyugdíjba vonul, negyven évet töltött a pályán. „15 éve a Kölcsey és Katona iskolában látom el feladatokat. Ma már sokkal nagyobb hangsúlyt kap a korosztályonkénti felvilágosítás. Filmeket vetítünk például a fogápolásról, fogamzásgátlásról, a korszerű táplálkozásról, a dohányzásról. Az a tapasztalatom, hogy a munkánkban elsődleges, hogyan kommunikálunk az emberekkel: nagyon fontos, hogy mindig megtaláljuk a megfelelő hangnemet. Szerencsére nekem ez könnyen ment: szívesen fogadtak a családoknál és az iskolában is a gyerekek.”

Gyógyászati segédeszközök a rehabilitációs osztályoknak

Gyógyászati segédeszközöket adományozott a csepeli önkormányzat a Jahn Ferenc Dél-pesti Kórház Csepeli Weiss Manfréd Telephelyén működő Déli utcai I-es és II. számú rehabilitációs osztályoknak. Mindkét részleg négy-négy rollátort, öt-öt szobai vécét és ugyanennyi járókeretet kapott. A mozgásukban korlátozott betegek gyógyulását szolgáló eszközöket

az I. számú Rehabilitációs Osztály tornatermében június 8-án vette át dr. Kovács Matild és dr. Mező Róbert osztályvezető főorvos az önkormányzat képviselőjétől, Szuhai Erikától, a szociális, egészségügyi és fogyatékosügyi bizottság elnökétől.

Dr. Mező Róbert beszédében hangsúlyozta, az egész országból érkeznek betegek

hozzájuk. Bővítésekkel, egy vizes medence beszerzésével, orvostechnikai eszközök korszerűsítésével osztályukon olyan színvonalas kórházi részleget lehetne létrehozni, mint amilyen az Országos Orvosi Rehabilitációs Intézetben működik.

A Déli utcai telephelyet akkreditált intézményként tartják nyilván, számos orvostanhallgatót oktattak már a rehabilitációs részlegeken. Szeptembertől pedig konduktorok tanulnak majd az osztályokon – tájékoztatta lapunkat a főorvos.

Antal Zsuzsa

EGYHÁZI ÉLET

Tovább, tovább... Hova tovább?

A ballagások idejét éljük. Lezárul egy időszak gyermekeink mögött, hogy kezdődhessen életüknek a következő szakasza. Készülnek az életre. De vajon milyen életre készülnek gyermekeink, ifjaink? Lesz-e erkölcs, amire támaszkodhatnak? Lesz-e hit, amivel túltekinthetnek a maguk érdekeire? És lesz-e élet, amire néhány évtized múlva is örömmel és békeséggel gondolnak majd vissza? Nehéz kérdések! Olyan kérdések, amelyekre választ kell találniuk nekik is, de a felelősség nagy része a mi vállainkat nyomja még! Mit lát gyermekünk otthon? Mit engedünk neki megnézni a televízióban? Hogyan neveljük, ha neveljük? Fel lehet egyáltalán készíteni a gyermekeinket? Hiszen mi vár rájuk? Globális felmelegedés, és ennek minden átka? Eltűnő állatfajok és erdők? Technikai fejlettség, de milyen áron? Háborúk? Pusztító földrengések? Keresztyéneket fejeznek le a hitükért? Tudatos erkölcsrombolás? Fiatalok mennek harcolni a dzsihadista felhívásra a fejlett nyugati országokból? (Mit gondolhatnak ezek az emberek a keresztyén alapokon nyugvó társadalmakról?)

Nagyon hasonló dolgokat olvasok a Bibliában. Maga Jézus Krisztus beszélt ezekről az időkről: „Mert nemzet nemzet ellen és ország ország ellen támad, éhínségek és földrengések lesznek mindenfelé. De mindez a vajúdás kínjainak kezdete!” (Máté ev. 24,7-8)

Közeledünk efelé az időszak felé? Avagy már benne is vagyunk? Nem tudjuk megváltoztatni a globális folyamatokat, de a magunk életét még lehet megváltoztatnunk! A kérdés csak az: te és én megváltozunk-e? Mert a Biblia beszél a reménységről is: „Aki azonban segítségül hívja az Úr nevét, üdvözülni.” (Apostolok csel. 2,21) Ő keres, ő hív téged ma is! „Ő segítségül hívja nevemet, én pedig meghallgatom őt. Ezt mondom: Népem ő, és ő ezt mondja: Uram, Istenem!” (Zakariás 13,9b) Halld meg az Ő szelíd hangját! Mert erre van tovább!

Sinkovicz Sándor
baptista lelkipásztor

Táborozás a szünidőben



Elkezdődött a vakáció. A kerületben több mint hatszáz nyolcadikos diák búcsúzott el iskolájától. A gyerekeknek nagy öröm, a szülőknek azonban némi fejtörést okoz az, hol töltsse a gyerek a nyári heteket. Menjen-e táborba? S ha igen, melyiket válasszuk? A gondos utánajárás, alapos honlapböngészés után a

szülők jórészt ösztöneikre hallgatva választanak a kínálatból a gyerek érdeklődési körének megfelelően. Csepelen számos óvoda és iskola szervez nyári tábor egy-egy hétre. A hagyományos nyári napközis tábor a Sport-, Szabadidő- és Rendezvényközpontban június 29-étől augusztus 14-éig tart.

Szülőket kérdeztünk: milyen táborba megy a gyermekük?

Juhász Enikő

Két gyermekem van, a nagyobbik már iskolás. Idén úgy döntöttünk, hogy a kicsi megy táborba. Nyáron az óvodában kézművestábor szerveznek, így messzire sem kell majd vinnem. Egész nap foglalkoznak velük, megismerkednek a természettel, és ottalásra is lehetőség van. Ezt is kipróbáljuk.



Kocsisné Rizmayer Katalin

Nagycsaládosok vagyunk, három gyermeket nevelünk. Tavaly a lányok már jártak úszótáborban, most az egyik kerületi sporttáborba készülnek. Szeretnek mozogni, ezért a testedzést részesítettük előnyben. Egy hétig tart a változatos programokat kínáló kikapcsolódás, szrencsére Csepelen.



Ecseri László

Idén júniusban először megy a fiam és a lányom táborozni. Az iskola szervezte Szombathelyre a kirándulást, ahol hét napon át remélhetőleg nem fognak unatkozni. Elsőrendű szempont, hogy érezzék jól magukat, felügyelet alatt legyenek, és teljes ellátást kapjanak.



Bárczy István-díj Becsei Dénesnek

Bárczy István-díjat adományozott – Borbély Lénárd polgármester javaslatára – Budapest Főváros Közgyűlése Becsei Dénes pedagógusnak, aki nyugdíjba vonulásáig, 2010-ig a csepeli önkormányzat oktatási ágazatvezetője volt. A díjat Szalay-Bobrovniczky Alexandra főpolgármester-helyettes adta át a főpolgármesteri hivatal épületében június 5-én. Méltatásában megemlítette, hogy Becsei Dénes egész életében kiemelkedő nevelő-oktató munkát végzett tanárként, iskolaigazgatóként és oktatási ágazatvezetőként.

A 67 esztendőes Becsei Dénes fiatal tanárként először Pesterzsébeten tanított egy általános iskolában, majd az Eötvös Lóránd Szakközépiskolában oktatott. Később a Hajós Alfréd Általános Iskola alapító igaz-

gatója lett. A rendszerváltás után, 1991-ben megpályázta és elnyerte a csepeli önkormányzat oktatási osztályvezetői posztját. Ezt követően az oktatási ágazat vezetője lett.

Becsei Dénes ezt mondta a díj átvétele után lapunknak: „Amikor Csepelre kerültem, komoly pénzügyi gondokkal küzdött az oktatási ágazat. Először ezt kellett rendbe tenni. Létrehoztuk a kis létszámú osztályokat, legálissá tettük a művészeti oktatást, szorgalmaztuk a sporttagozatos osztályok elindítását. Kiemelt figyelmet fordítottunk az idegen nyelvek oktatására: ennek meg kellett teremteni az alapfeltételét, mert nem volt elég idegen nyelvi pedagógus. Az volt a célunk, hogy kialakítsuk az egyes óvodák egyéni arculatát. Minden oktatási intézményt abban segítettük, amiben a legerősebb volt. S hogy mivel telnek most napjaim? Leginkább a két unokámmal foglalkozom és kertészkedek a szülői házban.”

cs. a.



foto: Halászi Vilmos

Barangolás Székelyföldön

A Kék Általános Iskola hetedik osztályos tanulói május 19-e és 22-e között élményekben gazdag kiránduláson vehettek

részt – az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő támogatásával – a „Határtalanul!” program keretében. Tizenhat tanuló jutha-



tott el Székelyföld festői szépségű tájaira, és élhette át az oroszhegyi emberek közvetlen fogadtatását. A felejthetetlen négy napban járhattunk Szent László városában, felidézve a személyéhez fűződő számos legendát. Láthattuk Teleki Sámuel felbecsülhetetlen értékű könyvgyűjteményét a Teleki Téka-ban, és történelmünk jeles személyiségeiről emlékezhettünk meg a székelyudvarhelyi szoborparkban. Talán soha nem fogjuk elfelejteni azt a felemelő és egyben megható élményt, amelyet a Böjte Csaba atya által alapított gyermekotthonban éltünk át. Mindig jó szívvel fogunk emlékezni a helyi általános iskolásokra, és a táncházban megismert gyerekekre, akik elbűvöltek bennünket táncukkal. Máréfalván, áthaladva a különleges székely kapusoron, fejet hajthattunk a legnagyobb székely, Orbán Balázs sírja előtt; Madéfalván megtudhattuk, mit jelent a kronogramma kifejezés, és Tamási Áron gondolatai is tovább élnek bennünk. Hazafelé Mátyás király szülőházánál és monumentális szobránál zártuk programunkat. Az átélt élmények elhalványították a hosszú, kimerítő utazás fáradalmait. Mindenkinek köszönetet mondunk, akik hozzájárultak utunk megvalósulásához.

Némethné Láng Zsuzsanna,
Soproniné Iván Magdolna tanárnők

„Mozogjunk együtt!”

Sem a forróság, sem a tűző nap nem riasztotta el a mozogni vágyókat a Csepeli Városgazda fitnesznapján. Ezen a gyönyörű nyári napon a Rákóczi Kertbe látogatók számos sporteszközt kipróbálhattak, miközben a színpadon látványos bemutatók zajlottak. Az ingyenes rendezvény célja az volt, hogy bemutatkozhassanak a Rákóczi Kertben valamint a Hollandi úti Sport-, Szabadidő

és Rendezvényközpontban működő edzők, így megismerhessék őket a csepeliek.

A rendezvény szervezői mindent elkövettek, hogy a látogatók megfélekedhessen a hőségről. Az árnyas fák alatt mindenki megtalálhatta a számára vonzó sportot. A Rákóczi Kert fitneszparkjával együtt bárki megismerhette például az evezést, vagy a kettle-

bellt. „Mozogjunk együtt!” – ez volt a rendezvény mottója, ennek jegyében a színpadnál változatos mozgásformákat, például zumbát vagy capoeirát is ki lehetett próbálni. A legkisebbeket arcfestés és számos játék várta, a Rákóczi Kertben működő Csepeli Modellező Szabadidős sportkör pedig tankcsatát szervezett a mozgásban és a tikkasztó melegben megfáradt látogatók számára.

MN



fotó: Szria

FOGYASZTÓVÉDELMI ROVAT – 2. RÉSZ Mit jelent a jótállás?

Ahhoz, hogy tudatos vásárlók legyünk, érdemes végiggondolni azt, hogy mihez van jogunk? Ha nem azt kapjuk, amiért fizetünk, mi a teendő?

A jótállás lényege, hogy az, aki a jótállást vállalja (a gyártó vagy az eladó) felelősséggel tartozik a szerződés hibátlan teljesítéséért, és a jótállás időtartama alatt e felelősség alól csak akkor mentesül, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a teljesítés után keletkezett.

Jó tudni! A garancia és a jótállás ugyanazt jelenti. Nincs tartalmi különbség a két kifejezés között, nem keverendőek azonban össze a szavatossággal.

A jótállás alapján érvényesíthető jogok:

- A jótállási idő alatt felmerülő minőségi kifogás esetében

a szavatossági jogokat: a **kijavítást, kicserélést, árleszálítást, visszafizetést** lehet érvényesíteni.

- A jótállás lehet jogszabályon alapuló kötelező jótállás vagy szerződésen alapuló úgynevezett vállalt jótállás, amikor a felek megállapodása szerinti jogok illetik meg a jogosultat, amennyiben nem rendelkeznek ezekről, úgy szintén a Polgári Törvénykönyv, azaz a Ptk. szerinti szavatossági jogokat érvényesítheti a jogosult.

A jótállás időtartama:

- **A kötelező jótállás időtartama 1 év.** Kezdő időpontja, amikor a terméket megvásárolja a vevő. Ha az eszközt üzembe kell helyezni és azt a forgalmazó vagy annak megbízottja végzi, akkor az üzembe helyezés napja.

Jó tudni! A jótállási idő nem feltétlenül a vásárlás napján kezdődik.

A kötelező jótállású termékek listáját a www.varosgazda.eu oldalán találják, a fogyasztóvédelmi rovatban.

Kerületi kézilabda-sikerek

A Csepel Diáksport Egyesület (DSE) ifjú sportolói az ifjúsági táborban rendezett családi napon edzőik, szüleik és ismerőseik körében vehették át a különböző gyermek- és kisiskolás bajnokságokban elért sikerekért járó díjakat, amelyeket Morovik Attila, Csepel alpolgármestere adott át. Előbb a legkisebb korosztályhoz tartozó kézilabdázó-palánták vehették át az emlékérmeket, majd a kiemelkedő teljesítmények díjazása következett. A 2014–2015-ös szezon mérőföldke volt az egyesület életében. Az U13-as lánykorosztály Csányi László vezetésével a Csepel DSE ötéves történetében a legnagyobb sikert érte el: a gyermek-

bajnokság országos döntőjében hatodikok lettek. A helyezés értékét növeli, hogy a lányok a lejátszott három mérkőzésből egyet megnyertek, és egy döntetlen mellett mindössze egyetlen gólos vereséget szenvedtek el. Az 1997-1999-es leánycsapat Bajcsi Gyuláné irányításával is fantasztikus szezont zárt. Megnyerték a Pest Megye Junior Bajnokság alapszakaszát, majd a rájátszást is veretlenül teljesítették. A döntőben a Százhalombattai NKKSE csapatát 30:21-re megverték, ezzel Pest megyei bajnokok lettek. A lányok elindultak a Budapest-bajnokság I. osztályában is, ahol minden várakozást felülmúltak azzal, hogy a felnőtt csapatok között bajnokok lettek, kiharcolva ezzel azt a jogot, hogy az egyesület a 2015-2016-os szezonban benevezhet az NB II-es bajnokságba. A díjátadó után mindenki jóízűen falatozott a helyben készített bográcsosból, a versenyre éhesek pedig benevezhettek a családi játékos vetélkedőre, és egy szülő-gyermek strandkézilabda tornára.



fotó: Szria



fotó: Szria

Széchenyi iskolanap

Idén rendhagyó módon a Sport, Szabadidő- és Rendezvényközpontban rendeztek gyermeknapot összevont iskolanapot a Gróf Széchenyi István Általános és

Két Tannyelvű Iskola tanulóinak június 6-án. A kétevente tartandó eseményre tanárok, szülők és nagyszülők is ellátogattak: kulturális és szórakoztató programok várták a résztvevőket.

„Az ilyen programok mindig jó alkalmak arra, hogy a tanárok, a diákok és a szülők közötti kapcsolatok szorosabbá, közvetlenebbé váljanak” – mondta Cserépné Varga Veronika intézményvezető.

Parlagfű: többször is irtani kell

Legfontosabb a parlagfűvirágzás, magérés megakadályozása, és a továbbterjedés megelőzése. Jogszabályi határidő: minden év **június 30-a**, ezután folyamatosan.

Szabadföldön kora tavasztól a késő őszi fagyokig megjelenhet, mivel a mélyebb talajrétegekben a magok 30-40 évig is megőrzik életképességüket. Az igénytelen gyomnövény elfoglalja a kultúrnövények életterét, ez terméscsökkenéshez vezethet. A parlagfűhajtások csúcsán kifejlődő

porzós virágzat több ezer pollenje pedig az arra érzékenyeknél súlyos allergiás tüneteket okozhat. Egy nyáron többször is irtani kell.

Módjai: kézi gyomlálás, kapálás, kaszálás, füvesítés stb. A védekezés legegyszerűbb módja a tavaszi megjelenésétől kezdve a virágzás előtti korai gyomlálás (gyökérrel együtt történő kihúzás). Védőkesztyűben célszerű végezni! Tömegesebb előfordulása esetén indokolt a virágzás előtt végzett rendszeres (többszöri) kaszálás. Fontos a területek utóellenőrzése, mert a gyökér felett megmaradt szárrészen az újabb hajtások megjelenése esetén a védekezést meg kell ismételni.

Az élelmiszerláncról és hatósági felügyeletéről szóló 2008. évi XLVI. törvény előírja, hogy „a földhasználó köteles az adott év június 30. napjáig az ingatlanon a parlagfű virágbimbó kialakulását megakadályozni és ezt az állapotot a vegetációs időszak végéig folyamatosan fenntartani”. 15 ezertől 5 millió forintig szabható ki növényvédelmi bírság azzal szemben, aki a parlagfű elleni védekezési kötelezettségét elmulasztja; a növényvédelmi hatósági tevékenységet akadályozza, a hatóság intézkedését figyelmen kívül hagyja, az állami vagy közérdekű védekezés végrehajtását akadályozza.

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata, Városrendezési Iroda

Mendrey Tamás kapta a Kolonics érdemérmét



A csepeli önkormányzat képviselő-testülete május végén úgy döntött, hogy a két-

szeres olimpiai bajnok és tizenötszörös világbajnok nevét viselő díjat, a Kolonics

György Sport Érdemérmét idén Mendrey Tamás törvívó kapja. Az elismerés odaítélésében fontos szerepet játszott, hogy egy olyan ifjú tehetséget díjazzanak, aki kiemelkedő eredményeivel, szorgalmával és tehetségével szolgált rá a kitüntetésre.

Tamás korábban úszott, focizott, tornázott, és a társastáncot is kipróbálta, végül a törvívás mellett döntött. Választása nem is lehetett volna jobb: hamar beigazolódtott, igazi tehetség. A sportág elitjébe bombaként berobbanó fiatalember 2011-es bemutatkozása óta hazai és nemzetközi versenyeken is sikert sikerre halmoz. A májusban megrendezett, IV. Vienna Mix-Marathon 2015 nemzetközi versenyen elért első helyezése is hozzájárult ahhoz, hogy a Magyar Vívó Szövetség országos ranglistájának első helyére kerüljön.

A 15 éves sportoló a kadet korcsoport országos bajnokaként már felnőttmezőnyben is letette névjegyét, és szép eredményeket tudhat magáénak. Céljai között szerepel, hogy kiharcolja a jövő évi korosztályos Európa-bajnokságon és világbajnokságon való részvételt. Ennek érdekében ismét magyar bajnokságot szeretne nyerni és további nemzetközi versenytapasztalatot szerezni.



Futballfesztivál Telkiben

Május utolsó hétvégéjén rendezték az OTP Bozsik Intézményi Program hagyományos tanévváróját. A kétnapos fesztivál első napján a fiúk, a másodikon a lányok léptek pályára az MLSZ telki edzőközpontjában. A fesztiválra 19 megye és a főváros 187 körzetéből 92 csapat érkezett, összesen 1100 leány és fiú vett részt a kétnapos programon. Szombaton olyan legendás

labdarúgók, mint Nyilasi Tibor és Mészöly Kálmán segítettek a díjak átadásában, míg vasárnap az eggyel fiatalabb generációt képviselő Kovács Kálmán vendégeskedett Telkiben. Csepeli eredménynek is örülhettünk: a fiú II. korcsoportban (2004. január 1. után születettek) a Katona József Általános Iskola csapata második helyezést ért el. Edzőjük: Fazekas Attila.

A csepeli öttusatábortól az Európa-bajnoki címig

Fantasztikus magyar sikereket hozott a bulgáriai junior öttusa Európa-bajnokság. Női egyéniben Simon Sarolta, a Csepeli Öttusa és Vízi Sport Egyesület üdvöskéje ezüstérmet szerzett. A Simon Sarolta, Boros Alexandra, Zs. Tóth Anna alkotta magyar csapat pedig

elhódította az Európa-bajnoki címet. Az pedig már csak hab volt a tortán, hogy az utolsó napon rendezett vegyes váltók versenyében Sarolta – Bruckmann Gergővel párban – a dobogó második fokára állhatott fel, megkoronázva Európa-bajnoki szereplését.



✎	KEDVELT KÁRTYA-JÁTÉK	A TITÁN VEGYJELE	TEST-FELÉPÍTÉS	PÉNZBÍR-SÁGOT VET VALAKIRE	FILM-SZÍNHÁZ	BEC. EMILIA	A HON-FOGLA-LÁS RÉSZEI	ISKOLA, RÉGI SZÓVAL	A TÉR KÖZEPE!	NARANC-SHÉJ!	ÜREGET KAPAR	HIVATALI HELYSÉG	FINOM, TÁPLÁLÓ LEVES-FÉLE	ÁBÉCÉNK 2. BETŰJE	GRÓFSÁG HATÁRAI!	AJTÓT BE-CSUKAT	KNER ...; HÍRES GYOMAI NYOMDÁSZ	SZAU-ARABIA NOB-JELE	✎
MEG-FEJTÉS, 1. RÉSZ																			M
A MAGNÓ-LIA MÁSIK ELNEVE-ZÉSE								NŐI NÉV (JAN. 19.)					FELLEPTI DÍJ						
TANULÓ VEZETŐ JELE AZ AUTÓN		A 14. GÖ-RÖG BETŰ					A NIKKEL VEGYJELE		... DOKTOR; AZ ÜGYVÉD					ELSZIGETEL, ID. SZÓVAL		REPED A TŐ JEGE			
VALÓDI, NEM HAMIS						COCA ...; ÜDÍTŐITAL SZERZETES TESTVÉR					DAGAD FALU A PUTNOKI JÁRÁSBAN							DÉL, RÖV. SKÓT KÖLTŐ (ROBERT)	
✎	NÉMET NŐI NÉV MEGFEJTÉS, 2. R.				KÖVI ...; PÁFRÁNY NOMÁD NÉP VOLT								DÖRE, BUTA ÁLLATI FEKHELY						
ANNYI MINT, RÖVIDEN			SZIKLA-ÜREGI KARCSÚ KANCSÓ									ANGOL VIL. SÖR AMI MIATT					KÖZÉPEN DARUZÁS! LÁNGOS SÚL BENNE		
HAZAI KERESKEDELMI BANK NÉVBETŰI				SZEMMEL ÉRZÉKEL SELYMES PAPIR				FŐZELÉK-NÖVÉNY TÉTLENÜL FEKSZIK										A TETEJÉRE AM. INDIÁN TELEPÜLÉS (acoma)	
SZLÁV EREDETŰ FÉRFINÉV (szovát)							GYORSAN ESZIK, FAL, NÉP. SEMMIKOR									HARC-KOCSI A BELSE-JÉBE, NÉP.			
KÉRDŐ-SZÓCSKA		BALATONI FÜRDŐHELY ANGOL ANGOLNA!						SZIBÉRIAI FOLYÓ AZ IDŐTŐL FOGVA						URAM ...; BOCSÁNAT NÉMÁN MEGÍR!					
RÉGI ISKOLA. TÍPUS					ISKOLAI BEÍRÁS A SZELÉN VEGYJELE				ERDÉLY KÖZEPE! AZ INDIUM VEGYJELE				ID. ELŐTAG: DALLAM-ELŐADÓ, RÖV.					100. RÓMAI SZÁMMAL BELSŐ HANG!	
BARITO-NISTA VOLT (GYÖRGY)						HÉT NAPI A TÖBBES SZÁM JELE					KATONAI SZABÁLY-ZAT, RÉG. ITTRIUM								AZ A HAR-MADIK SZEMÉLY
✎	E																		

A helyes megfejtést beküldő felnőttek ajándécsomagot, a gyerekek Libri utalványt nyerhetnek. **A beküldési határidő: június 29.**

GYEREKSAROK

Rejtvényünkkel egy programlehetőséget ajánlunk figyelmetekbe. **Mikor lesz?**

Vízszintes: 1. A meghatározás eleje 9. Némán jósol! 10. Vissza: majdnem szokás! 11. Hasonlóra vált 13. Sportfelső 14. Nyakba való 15. Lágyszőrű dél-amerikai patás 17. Kis rágcsló 19. Kevert hit! 20. A vezér támadása 22. Ák! 24. Tova 26. Angol focicsapat 27. Stop 28. Szellős 30. Torta kisebbik fele 31. Sokáig ép marad (étel) 32. Kulccsal nyitható szerkezet 34. Tagadószó 35. Első királyunk neve

Függőleges: 2. A Csepeli Hírmondó is ez 3. Géles 4. Félíg elront! 5. Porlad 6. Indok 7. Kismamának a rokonoktól küldött finom, bőséges étel 8. Fejetlenül nézek! 11. A meghatározás vége 12. Répa egynemű! 16. Latin kettős betű, kiejtve: f 18. Bízok a jövőben (ékezhathibával!) 21. Teke 23. Rálát keverve! 25. Majdnem kész a lelet! 27. A legerősebb kártyalapot 29. Áruk után a határon fizetendő illeték 33. Láva közepe!

Előző rejtvényünk megfejtése: **Kosztolányi Dezső**

1	2	3	4		5	6	7	8	
	9				10				
11				12			13		
14				15		16			
17			18		19				
		20		21		22	23		
24	25		26			27			
28		29					30		
31						32	33		
34				35					

Sastin arany-érmes!

Lapzártánk idején érkezett a hír: Sastin Marianna birkózó aranyérmes lett a bakui Európa Játékon. Gratulálunk a csepeli sportolónak.

Sorsoltunk! A június 4-ei skandináv rejtvény nyertese: Dudás-Szabó Teréz 1214 Budapest, Nyírfu u. Nyereménye egy ajándécsomag. A gyerekrejtvény nyertese: Merész Ede 1215 Budapest, Ady Endre u. Nyereménye egy 1000 forintos Libri utalvány. A nyeremények szerkesztőségünkben vehetők át hétfőtől csütörtökig 8 és 16 óra között. (Csete Balázs u. 15.) **Gratulálunk!**

A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Ingyenes, megjelenik két hetente 32000 példányban

Kiadja: A Csepeli Városképző Kft.

Felelős kiadó: Vida István ügyvezető igazgató, vidaistvan@csepelivaroskep.hu

Szerkesztőség és hirdetésfelvétel: 1215 Budapest, Csete Balázs utca 15.

(Csepel Galéria), 1751 Pf. 28., tel.: 278-0711, zubormonika@csepelihirmondo.hu.

A másodközlés jogát a szerkesztőség fenntartja.

Szerkesztőségvezető: Máger Judit, info@csepelihirmondo.hu

Munkatársak: Antal Zsuzsa, Csarnai Attila, Csordás Andrea, Halászi Vilmos, Kis György, Kitzinger Adrienn, Kónya Gábor, Mezey László, Miss Nándor, Zubor Mónika

Nyomtatja: Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó, Lajosmizse

Felelős vezető: Köves Béla ügyvezető igazgató

Terjesztés: Magyar Posta Zrt.; Reklamáció: 278-0711

ISSN 2062-3585

Következő számunk 2015. július 2-án, csütörtökön jelenik meg.

ÁMK

NAGY IMRE ÁMK –
KÖZMŰVELŐDÉS –
KÖNYVTÁR – IFJÚSÁGI
INFORMÁCIÓS PONT

Simon Bolívar sétány 4–8.,
tel.: 420-7874; www.csepelamk.hu



KIÁLLÍTÁS

A Nagy Imre ÁMK év végi vizsgamunka-kiállítás június 24-ig tekinthető meg.

Június 26-a: ANNO DOMINI kiállítás nyílik, mely július 29-ig látogatható.

TÁBOROK 2015

Még várjuk a jelentkezőket!

2015. június 29.-július 2.: Tündértánc

2015. június 29.-július 3.: Hip-hop

2015. július 20-24.: Sak

2015. július 27-31.: Íjás

További információk

és jelentkezés: 420-7874

CSOPORTJAINK

CSOPORTJAINK NYÁRON A MEGSZOKOT-
TÓL ELTERŐ IDŐPONTOKBAN, HELYSZÍ-
NEN MŰKÖDNEK!

A NYÁRI NYITVA TARTÁSRÓL, A CSOPORT-
TOK FOGLALKOZÁSAINAK IDŐPONTJÁ-
RÓL TÁJÉKOZTATÁST TALÁLNAK honla-
pukon: www.csepelamk.hu vagy a
Facebook oldalunkon és szívesen adunk
információt telefonon is: 420-7874

PICÚROKNAK (3 éves korig)

Baba-mama Klub – NYÁRON IS

szerda 9:00–10:00

Azoknak, akik szeretnének hasonló korú ba-
bák és mamák társaságában játékkal eltöl-
teni egy kis időt, miközben meg tudják beszélni
aktuális gondjaikat a kisgyermekgondozóval.
Az első alkalom ingyenes, utána 200 Ft.

SULIBA JÁRÓKNAK (7–18 év)

BLACK TOP hiphoptánciskola

szerda: 17:00–18:00,

péntek: 18:00–19:00

Vezető: Fekete Zolt

Wing-tsun kung-fu

a TORNACSARNOKBAN!

hétfő, csütörtök: 19:00–20:30

Vezető: Pataky Gábor

FELNŐTTEKNEK

Csepeli nagyk a neten!

Ingyenes internetezési lehetőség nyugdíja-
soknak! Nyitvatartási időben – a használat
feltétele: könyvtári tagság.

Zumba (júniusban)

hétfő: 18:00–19:00,

szerda: 19:00–20:00,

péntek: 17:00–18:00,

vezető: Pinelli Andrea

Meridián torna –

„Élj száz évig egészségesen”

csütörtök 18.30–19.30

Ingyenes!

Vezető: Orbán Tamásné, Kati

Pingpongklub

kedd 17:00–20:00,

vezető: Antal Tivadar

Info Pont

Várunk, ha információra, telefonszámok-
ra, útbaigazításra, programajánlatokra
van szükség, barátaiddal be akarsz ülni
valahová egy kis beszélgetésre, problémá-
id megoldásához szakemberek segítségét
kívánod igénybe venni.

Ingyenes internethasználat

Hétfőtől péntekig:

13-tól 17-ig,

szombaton:

9-től 13-ig

(20 perc/fő/alkalom)

Nyári nyitva tartás:

Közművelődés:

hétköznapokon 12.00–18.00

Könyvtár:

hétköznapokon 12.00–18.00

Programjainkról, csoportjainkról szívesen

adunk információt honlapunkon:

www.csepelamk.hu, Facebook-

oldalunkon és telefonon: 420-7874

KIRÁLYERDEI KÖNYVTÁR

Szent István u. 230., tel.: 277-5278

Nyitva tartás: h-sz-p: 13–19; cs: 10-től 16 óráig

3-1-2 Meridiántorna*: kéthetente csü-
törtökön 15 órától (június 18., július 2.)

Öröm-klub: június 19-e, 16.30

Kreatív klub: nyári szünet

**Matematika korrepetálás szeptember-
ben folytatódik.**

**A könyvtár július 6-tól augusztus 7-ig
zárra tart**

A könyvtár állományából kivont könyvek
100Ft/db áron vásárolhatók meg a nyitva
tartási időben.

Nyugodt, családias környezet várja a ked-
ves régi és új olvasókat, internetezni vá-
gyókat a Királyerdei Könyvtárban.

Bővebb tájékoztatást a könyvtár honlapján
olvashatnak: www.fszek.hu/szentistvan,
vagy telefonon érdeklődhetnek a 277-5278-
as számon nyitvatartási időben.

SÉTÁLÓ UTCAI KÖNYVTÁR

II. Rákóczi F. út 106., tel.: 276-3512

Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár 21/1

fszek2101@fszek.hu, www.fszek.hu/setalo

Nyitva tartás: h: 12–19 óra; k–cs: 10–18

óra; sz–p: 13–19 óra; szo: 9–14 óra

Kiállítás

Maya selyemfestő mandalái – Különleges
mandalák, egyedi selyemsálak, kendők, ab-
lakképek. A kiállítás július 7-éig tekinthető
meg nyitvatartási időben.

**Számítógépes tanfolyam idősebbek ré-
szére legközelebb csak szeptemberben
indul, addig is várjuk a jelentkezéseket**

Nyáron is kell egy jó könyv a kikapcsoló-
dáshoz! Utazásokhoz útleírások és útiköny-
vek széles választéka. Keresse a könyvtárban
a Könyvhét újdonságait!

**Gyerekeknek nem csak kötelező olvas-
mányok!**

**Ha Ön még nem tagja könyvtárunknak,
ne késlekedjen!** 16 év alatt és 70 év felett
a beiratkozás, a helyben használat ingyenes.
Egyéb díjakról érdeklődjön honlapunkon
vagy személyesen, illetve a 276-3512-es te-
lefonszámon.

**Kanasztacsata. Minden kedden kár-
tyaklub 10 órától**

Színházjegyvásárlás: nyáron szünetel

Segítünk az internetes ügyintézésben!

Előzetes bejelentkezés alapján várjuk csü-
törtökön és pénteken 14–16 óra között, hogy
együtt oldjuk meg a felmerült problémákat
az interneten. Ennek díja a tényleges inter-

PROGRAMOK, GALÉRIÁK

nethasználat szerint: Regisztrált használó-
nak: 120.-Ft / fél óra; beiratkozott olvasók-
nak: 120.-Ft / óra, továbbá az egyéb eseti
költségek: nyomtatás, szkennelés, fénymá-
solás. További információ, előzetes beje-
lentkezés a 276-3512-es telefonszámon.

**A könyvtárunkba egész nyáron min-
denkit szeretettel várunk! Nyári nyit-
va tartás június 15-től: h-sz-p: 13-19;
k-cs:10-16 óráig.**

CSILLAGTELEPI KÖNYVTÁR

Vénusz u. 2.,

a Radnóti Miklós Művelődési Ház emeletén,

tel.: 276-8953, fszek2105@fszek.hu

Nyitva tartás: h-sz-p 13–19,

csütörtök 10-től 16 óráig, kedden zárva.

A Csillagtelepi Könyvtár július 27-ig a szo-
kásos nyitva tartással várja látogatóit. **Nyá-
ri zárva tartás: július 27-től augusztus
30-ig. Nyitás: augusztus 31-én.**

Klubok, rendezvények

Játsszunk együtt!

A Délután Alapítvány társasjáték klubja vár
minden játszani szerető 9-99 éves július
1-jén, szerdán 14 órától. Következő alka-
lom: szeptember 2-án, 14 órától.

Kineziológiai klub

Kéthetente szerdán 16.30 órától. Családias
hangulatú beszélgetés és előadások élet-
vezetési kérdésekről, érdekes témákról.
Következő időpontok: június 24-e.
Előadást tart: Novák Ágnes kineziológus.
A téma: A betegségek lelki okai Ingyenes
program. **Július 8-a:** Én és önmagam **Jú-
lius 22-e:** Szülő-gyerek kapcsolat

Újra EZÉRT-klub!

Június 26-a, 17 óra: Téma: Betegségjegyek
írásban és rajzban. Berényi Ibolya várja az
érdeklődőket.

Minden programunk ingyenes. Kérjük a pro-
gramok résztvevőit, hogy beiratkozásukkal tá-
mogassák a könyvtár működését. Regisztrá-
ciós tagság ingyenesen váltható a könyvtárban.
További hírek, információk a www.fszek.hu
honlapon, illetve a Facebookon keresse a „Vé-
nusz utcai könyvtár”-at!

CSEPELI MUNKASOTTHON

KULTURÁLIS KÖZPONT

Árpád u. 1., tel.: 276-7733

www.csepelimunkasotthon.hu

csma@csepelimunkasotthon.hu

PROGRAM

Június 20-a, 19.00: Attila – lemezbemutató
Koncert

KÖNYVTÁR

Nyitva tartás:

h: 13.00–16.00, k: 8.00–18.00, sz: szünnap,
cs: 13.00–18.00, p: 10.00–16.00, szo: zárva

OLVASÓ ÉS KIRÁNDULÓ NAGYIK KLUBJA

Június 2-e, klubnap

TAMÁSI LAJOS IRODALMI KLUB

Június 23-a, 17.00: Koppány Zolt író, esz-
zéista, kritikus, egyetemi tanár előadása a
Nyugat első nemzedékéről

Galéria 21

A Csepeli Képzőművész Kör évszámó tárlata.
Megtekinthető: **június 22-ig**

OKTATÁS

Óvodai dajka, pedagógiai, gyógypedagó-
giai segítő, családsegítő, kisgyermek-
gondozó képzések.

Nyári intenzív nyelvtanfolyamok:
angol–német, napi négy órában. Második
turnus kezd.: július 6-a. Beiratkozás: június
30-a és július 1-2-a, 16.00-18.00 óra között.

KLUBOK, SZAKKÖRÖK

Stemmer Ferenc Fotóklub, Alakformáló Tor-
na Klub, KRAV MAGA és DEFENDO, Nyugdíjas
Nostalgia Klub, Szenior Táncklub

SZOLGÁLTATÁS

Jogpont + Ingyenes jogi tanácsadás

Dr. Osztrovsky Zoltán csüt. 16.00–18.00

Pszichológiai, életvezetési tanácsadás

hétfőtől szombati, előre egyeztetett idő-

pontban! (Kovács Ildikó pszichológus)

Csepeli Fogyasztóvédelmi Egyesület:

kedd, csütörtök: 16.00–18.00

Országos és budapesti színházak **jegyiro-**

dája: hétfő–péntek: 14.00–18.00

Béres Ria: 276-9523; 06-20/476-3189

A Munkasotthon (Csepel Színház) **bérlét-és**

jegyirodája: hétfő–péntek: 16.00–18.00

CSEPEL GALÉRIA

(Csete Balázs utca 15.), tel.: 278-0711

Gepner Wojciech GRACE#LAND című fény-
kép kiállítása tekinthető meg.

ERDEI ÉVA GALÉRIA

Király-Erdei Műhely

Csepel, Kondor utca 29., tel.: 420-0334

e-mail: eva@erdeigaleria.hu

Kókay Szabolcs természetfestő, illusztrátor
kiállítása a Tamariska-dombtól Pápa Új-Gui-
neáig címmel



Vigadó, Múcsarnok: kedvezményes belépők

A Kölcsey Ferenc Általános Iskola tanulói június elején a Pesti Vigadóban jártak, ahol a Magyar Művészbabák című tárlat, a „150 éves a Pesti Vigadó” gyermekrajz pályázat legszebb alkotásaiból nyílt kiállítást nézték meg. A Magyar Művészeti Akadémia a tavalyi esztendőhöz hasonlóan idén is lehetővé tette, hogy az általános- és középiskolák osztályai ez év végéig személyenként 200 forintos látogatási díj ellenében tekinthessék meg intézményei – a Pesti Vigadó és a Múcsarnok – épületét, valamint az épületekben lévő kiállításokat. Ezek közül több is szorosan kiegészítheti a tananyagot.

A felhívás 2015. december 31-éig szól, további csoportok jelentkezését a kozonsegszolgalat@vigado.hu címen várják a szervezők.



SAJTÓKÖZLEMÉNY

EURÓPAI UNIÓS TÁMOGATÁS SEGÍTSÉGÉVEL VALÓSULT MEG A PÓTH ÉS FIAI KFT. SZIGETSZENTMIKLÓSI TELEPHELYÉNEK BŐVÍTÉSE

Szigetszentmiklóson a Póth és Fiai Kft. 47,9 millió forint uniós támogatást nyert a KMOP-1.5.3/CB-13 „Telephelyfejlesztés” című pályázati kiíráson a Közép-magyarországi Operatív Program keretében. A 95,8 millió forintos összköltségű beruházásból telephely bővítés valósult meg.

A Póth és Fiai Kft. 1991-ben alakult és egy teljes mértékben magyar tulajdonban lévő családi vállalkozás, működésük utóbbi 14 évében klinkerburkolat specialistaként tevékenykedtek. Gyártási tevékenységükhöz holland és belga szállítóiktól importálnak kézi vetésű burkolótéglákat, amelyekből vágással készülő burkolólapokat és kiegészítő formaelemeket gyártanak. Ebben a tevékenységi körben az ország területén az egyik vezető piaci résztvevők.

Pályázatuk keretében a kerámialap gyártása megnevezésű tevékenységünket fejlesztették, amelynek keretében a lapvágást illetve az egyedi formadarabok gyártását tették hatékonyabbá illetve gazdaságosabbá.

Projektjük keretében egy 664,27 nm nettó alapterületű gyártócsarnokot építettek fel, amelyben irodai-, és szociális helyiségek is helyt kaptak, emellett a csarnok megközelítéséhez szükséges útburkolat (830 nm) is kialakításra került. A beruházásnak köszönhetően a Póth és Fiai Kft. gyártási kapacitása növekedni fog, míg a gyártási önköltség, és így az eladási ár csökken, amelynek köszönhetően jóval versenyképesebbek lesznek a piacon.

PARTNERSÉGI EGYEZTETÉS

Budapest XXI. kerület Csepel Településfejlesztési Konceptió és Integrált Településfejlesztési Stratégia készítéséről a 314/2012. (XI. 8.) Korm. rend. 30. § (5) és 31.§ (1) bekezdése szerint

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete (továbbiakban: Képviselő-testület) 282-284/2015 (V.28.) Kt. határozatában döntött, hogy Csepel településfejlesztési koncepció fejlesztési irányait és megalapozó vizsgálatát elfogadja és a koncepció-tervezetét partnerségi egyeztetésre bocsátja. A Képviselő-testület 285/2015 (V.28.) Kt. határozatában a fejlesztési dokumentumok illeszkedésének biztosítására döntött Csepel Integrált Településfejlesztési Stratégia középtávú célrendszeréről.

A településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 314/2012. (XI. 08.) Kormányrendelet (továbbiakban: Trk.) 30. § (5) és 31.§ (1) bekezdése szerint Csepel város településfejlesztési koncepció és integrált településfejlesztési stratégia tervezetét véleményezésre bocsátja.

A fejlesztési dokumentumok egyeztetési folyamata és elfogadása a 314/2012. (XI. 08.) Kormányrendelet 30. § és 31. § szerint, partnerségi egyeztetése a Trk. 28.§, 29.§, Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzat Képviselő-testülete 28/2013. (X.3) önkormányzati rendelet szabályai, valamint a településfejlesztési dokumentumok elkészítéséhez készült Partnerségi terv szerint történik.

A településfejlesztési dokumentumok az alábbi elektronikus felületen keresztül érhetőek el:

<http://csepel.hu/dokumentumtar/?f=483>

- www.csepel.hu > dokumentumtár > szabályozási tervek > véleményezésre közzétett tervek > Településfejlesztési Konceptió > TK véleményezésre 2015. június
- www.csepel.hu > dokumentumtár > szabályozási tervek > véleményezésre közzétett tervek > integrált településfejlesztési stratégia > ITS véleményezésre 2015. június

Kérem az egyeztetésben résztvevő partnereket véleményük 21 napon belül történő megadására. **Kérem a rövid véleményezési határidőre tekintettel a véleményeket lehetőség szerint e-mailben is eljuttatni.** A véleményeket az alábbi címen fogadjuk:

e-mail: csepelits@csepel.hu

levélcím:

Budapest Főváros XXI. Kerület Csepeli Polgármesteri Hivatal
Főépítési iroda
1751 Budapest Pf. 85.



TOYOTA COROLLA

MINŐSÉG ÉS MEGBÍZHATÓSÁG 1966 ÓTA

2,5% THM | akár 37 030 Ft/hó



TOYOTA

ALWAYS A
BETTER WAY



A Corolla nem véletlenül a világ egyik legnépszerűbb modellje. Generációk óta a minőség és a megbízhatóság szimbóluma. A világszerte több mint 40 milliós eladás* is bizonyítja, hogy mindig képes a megújulásra, miközben megmarad benne az, ami a legfontosabb: a kiemelkedő minőség, a kényelem, a biztonság és az izgalmas megjelenés.



GARANTÁLT
VISSZAVÁSÁRLÁSI ÁR

3+2 ÉV
EXTRACARE GARANCIA

Dél-Pest Autócentrum Kft.

1097 Budapest, Gyáli út 42.
Tel.: +36 1 348 4070
www.toyotaneke.hu

*Forrás: Toyota Vehicle Heritage Collection:
www.toyota-global.com/showroom/vehicle_heritage/corolla
A képen szereplő gépkocsi illusztráció. A Corolla kombinált üzemanyag-fogyasztása (l/100 km): 3,9-6,0; kombinált CO₂-kibocsátása (g/km): 102-139.
Kedvezményes finanszírozásunk 2015. április 25-től megkötött Corolla szerződésekre érvényes visszavonásig. A Toyota Pénzügyi Zrt. forint alapú, változó kamatozású zárt végű pénzügyi lízing kalkulációja, ami teljes körű casco megköltése esetén érvényes. Finanszírozott összeg: 50% (2 095 000 Ft), futamidő: 5 év. A THM meghatározása az aktuális feltételek, illetve hatályos jogszabályok figyelembevételével történt, a feltételek változása esetén mértéke módosulhat. A THM mutató nem tükrözi a finanszírozás kamatkockázatát. A kalkuláció tájékoztató jellegű, a Toyota Pénzügyi Zrt. a kondíciók változtatásának jogát fenntartja. A kedvezményes finanszírozás más, központi kedvezménnyel össze nem vonható.

AUTOCITY



**Azonnali használtautó felvásárlás,
akár 1 órán belül készpénzhez juthat.
Beszámítás, eladás előtt adjon egy esélyt
nekünk!**

Korrekt, gyors ügyintézés.

HASZNÁLT AUTÓ ÚJ FELFOGÁSBAN.

**1215 Budapest, Védgát utca 5-7.
(Gubacsi-híd lábánál a volt Merkur telep)
Tel.: +36 1 278 5880, +36 30 336 5564,
www.hasznaltautocentrum.hu**

IGEN, TÉNYLEG ENNYI.

FORD MOTORCRAFT SZERVIZ

23 900 Ft*

Éves karbantartás minden 5 évnél idősebb Ford személyautóra.

www.fordmotorcraft.hu



Az Ön márkaszervize:



Autonett Kft.

Cím: 1215 Budapest, Védgát utca 45.
Tel.: +36 1 277 3755
www.fordautonett.hu



*Az ár az RS és ST modellek kivételével minden Ford személyautóra ugyanaz. Az árak anyag- és munkadíjra vonatkoznak, forintban értendők és az Áfát tartalmazzák. A Motorcraft 5+ szolgáltatást a garanciaidőn túli, 5 évesnél idősebb személyautókhoz ajánljuk. Az ajánlat visszavonásig érvényes



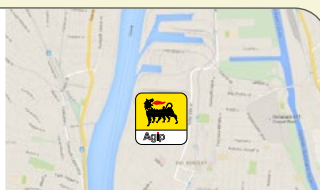
Agip benzinkút
a Csepel Művek területén

Június 18 – 28. között 10 Ft literenkénti kedvezménnyel tankolhat a kupon átadásával!

10 Ft / liter kedvezmény bármely üzemanyag tankolásakor a Budapest, XXI. ker., Színesfém utca 23. (Csepel Művek területén) címen.
Más kedvezménnyel nem összevonható.
Érvényes: 2015.06.18 - 06.28-ig.

Agip töltőállomás:
Budapest XXI, Színesfém u. 23.
(a Csepel Művek főkapujától
50 m-re a gyár területén)
Nyitva: 05.30 - 21.00

*A kedvezmény bármely üzemanyag tankolása esetén érvényes, és más kedvezménnyel össze nem vonható.



- ✓ Kedden ajándék kávé akció ☕
- ✓ Szuper Szerda, Szuper Árak: **5 Ft/liter** kedvezmény*
- ✓ Szombat - Vasárnap **5 Ft/liter** kedvezmény*

Agip. Utazzon velünk!



Fizetett hirdetés

KORMÁNY  INFORMÁCIÓ

HA MAGYARORSZÁGRA JÖSSZ, NEM VEHETED EL A MAGYAROK MUNKÁJÁT!

Hazánkban két év alatt hússzorosára nőtt az illegális bevándorlók száma. Idén már közel 50 ezren lépték át törvénytelenül a magyar határt. Mindeközben az Európai Unió újabb bevándorlókat telepítene Magyarországra, veszélyeztetve ezzel a magyar munkahelyeket.

Mondja el Ön is véleményét!
Keresse kérdőívünket postaládájában
és küldje el nekünk!

Csak a pünkösdi hétvégén több mint 1000 tiltott határátlépőt fogtak el a rendőrök.

NEMZETI KONZULTÁCIÓ
a bevándorlásról és a terrorizmusról

Feladós kód: Miniszterelnökség

PROGRAMAJÁNLÓ

KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ

1213 Budapest, Szent István út 230. Tel.: 278-2747 Fax: 427-6941 E-mail: kiralyerdeimuhaz@csepelivaroskep.hu

RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZ

1214 Budapest, Városliget u. 2. Tel.: 278-2757 Fax: 277-5532 E-mail: radnotimuhaz@csepelivaroskep.hu

KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ

Csepeli Helytörténeti Gyűjtemény

Júliusban és augusztusban a Gyűjtemény látogatásához előzetes bejelentkezés szükséges!

TÁBOR

SZÍNEK SZÍNES VILÁGA FESTŐTÁBOR GYEREKEKNEK JOBB AGYFÉLTEKES MÓDSZERREL

Tudtad, hogy a világ összes színe akár három színből kikeverhető? A színek színes világa táborban képeket festünk, színeket keverünk, játszunk.

A tábor végén kiállítást rendezünk a tábor résztvevői által készített képekből.

Időpont: június 29 - július 3.

Érdeklődni lehet Nógrádi Györgyi táborvezetőnél a 06-30-944-3460-as telefonszámon vagy a nogradigyorgyi@gmail.com e-mail címen

FIT DANCE- EDZŐ TÁBOR

Ballett, Akrobatikus torna és Disco Freestyle oktatással! Szeretettel várjuk az érdeklődőket! A tábor utolsó napján bemutatót tartunk!

Időpont: augusztus 3-7-ig.

Jelentkezni és bővebb információt Molnár Szilvinnél lehet kérni a 06-70-313-8423-as telefonszámon.

NYÁRI TANFOLYAMOK (JÚLIUS 6-TÓL)

Hastánc: Hétfő: 17.00-18.00

Pilates: Hétfő: 18.00-19.00

Gerinctorna:

Hétfő: 18.00-19.00,

Csütörtök: 8.30-9.30

Dance&Toning: Hétfő: 18.00-19.00

Zsirégető torna: Hétfő: 19.00-20.00

Alakformáló torna: Hétfő: 19.00-20.00

Latin Cardio: Hétfő: 19.00-20.00

ŐSZI BÖRZE IDŐPONTOK:

BABABÖRZE: OKT. 17., NOV. 7. 9.00-13.00

Használt ruhák és egyéb gyermekholmik vására.

BABABÖRZE és TINIBÖRZE egyszerre egy időben: szeptember 12., 9.00-13.00-ig!

A börzére asztalok már bérelhetőek 1000 Ft, 1500 Ft és 2500 Ft-os áron!

A tanfolyamokról és a programokról bővebben érdeklődhetsz a 278-2747-es telefonszámon, vagy a kiralyerdeimuhaz@csepelivaroskep.hu e-mail címen.

RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZ

Augusztus 29., 18-22 óráig

A GÖRÖG DAL NAPJA

Görög Táncház a Mydros zenekarral

A csepeli Görög Önkormányzat szervezésében. A belépés ingyenes!

KLUBOK

JÁTSSZUNK EGYÜTT!

Július 1-jén (szerdán) 14 órától a könyvtár előterében.

A Délután Alapítvány csepeli tagjai biztosítják elsősorban nyugdíjasok, középkorúak számára a társasjáték lehetőségét. A részvétel ingyenes! Szeretettel várunk minden játszani szeretőt!

TANFOLYAMAINK NYÁRI BEOSZTÁSA

Ringató (utolsó alkalom: június 24.):

szerda: 9.30-10.15; 10.15-11.00

Hip-hop (8 éves kortól):

hétfő: 16.00-17.00; csütörtök: 16.30-17.30

Hastánc:

szerda: 19.00-20.00

Capoeira Abolicao (utolsó alkalom: június 30.):

kedd: 18.30-19.30; csütörtök: 20.00-21.00

Aerobic-mix:

hétfő: 19.00-20.00; csütörtök: 19.30-20.30

Zumba:

kedd: 19.30-20.30; csütörtök: 19.00-20.00

További információért hívjon minket telefonon:

06-1/278-2757, vagy nézze meg honlapunkat:

www.csepelivaroskep.hu/radnoti.

Csepeli Városkép Kft. | 1215 Budapest, Csete Balázs utca 15. | Csepel Galéria | Telefon: 278-0711 | e-mail: info@csepelivaroskep.hu | www.csepelivaroskep.hu

Csepeli Nyugdíjas Klub

1214 Budapest, Kossuth Lajos utca 115. Tel.: 278-0128

2015. júliusi programok

Kímélő torna: Minden hétfőn, szerdán és pénteken 9 órától - 10 óráig.

Táncos, zenés péntek: A zenét szolgáltatja: Somogyi Károly előadóművész.

A zenés táncesték 16-19 óráig tartanak.

Játékos délelőtti és délutáni: A sakkozni és kártyázni vágyókat szeretettel várjuk nyitvatartási napokon 10 és 18 óra között.

Kímélő tornára regisztrált jelentkezőket tudjuk fogadni.

Regisztrálni a 278-0128-as telefonszámon vagy a nyugdijashaz@csepelivaroskep.hu címen lehet. Nyitvatartási idő: hétköznaponként 10-20 óráig

MÚZEUMOK ÉJSZAKÁJA CSEPELEN! 2015. JÚNIUS 20.

PROGRAMOK A MŰVELŐDÉSI HÁZNÁL

15 ÓRÁTÓL SÖTÉTEDESIG: fa körhinta, népi játékok, ugrálóvár, trampulín, kézműves foglalkozások

16:00 Szivárvány – ismeretterjesztő játszóműsor

17:00 80 éve kezdődött Királyerdő felparcellázása – interaktív előadás

18:00 Kincskeresés

19:00 Tárlatvezetés a Csepel és a gyár története című állandó kiállításon

20:00 Máglyagyújtás; táltos dobolás ősi, gyógyító rezgésekkel

21:00 Tabáni István rendhagyó tárlatvezetése

22:00 TABÁNI ISTVÁN FELLÉPÉSE

A PROGRAMOK KÖZÖTT A JÓ HANGULATRÓL

A **MAGNETIC LIGHT BAND** GONDOSKODIK.

SZALONNASÜTÉSI LEHETŐSÉG (A HOZZÁVALÓKAT BIZTOSÍTJUK), ÁLDOS KÖSTOLÁS, BÜFÉ!

TOVÁBBI HELYSZÍNEK CSEPELEN:

CSEPSZI – a guruló kiállítás a Szent Imre téren, az önkormányzat épületével szemben várja a látogatókat.

CSEPELI VEZETÉSI PONT KIÁLLÍTÓHELY (Fodor József Szakképző Iskola – 1214 Bp., Tejút u. 12.) Az egész órákor induló bunkertúrákra előzetes bejelentkezés szükséges a művelődési ház elérhetőségein legkésőbb június 18-áig!

A csepeli programokon való részvétel ingyenes (a budapesti Múzeumok Éjszakája belépőjegy – karszalagok aznap mindhárom helyszínen megvásárolhatóak!)

Királyerdei Művelődési Ház

1213 Budapest, Szent István út 230. • T.: 278-2747

e-mail: kiralyerdeimuhaz@csepelivaroskep.hu • www.csepelivaroskep.hu



CSEPEL ÚJ UTAKON



NYÁRI SZABADTÉRI ZENÉS ESTE A RADNÓTIBAN!

TÁNC-ALFESZTIVÁL KOLIMUSICAL MÓDRA



JÚNIUS 27-ÉN, 20 ÓRÁTÓL

A RADNÓTI ELŐTTI SZÍNPADON, KEDVEZŐTLEN IDŐJÁRÁS ESETÉN
AZ ELŐADÁST A MŰVELŐDÉSI HÁZBAN TARTJUK MEG!

A RÉSZVÉTEL INGYENESI!

Radnóti Miklós Művelődési Ház

1214 Budapest, Vénusz u. 2., Tel.: 278-2757 • e-mail: radnotimuvhaz@csepelivaroskep.hu

AKCIÓS BÚTORHÁZ CSEPEL SZÍVÉBEN

ALIZ Bútorbolt

1214 II. RÁKÓCZI FERENC út 222.

(RÉGI ITALDISZKONT HELYÉN)

A K C I Ó ! ! !

A hirdetés felmutatója
kedvezményt kap
100.000 Ft vásárlási összegig
10%-ot
100.000 Ft feletti vásárlásnál
5%-ot
bármely termékből



159.900.-Ft

NYITVATARTÁS:

Hétfő-Péntek 09:00 - 18:00
Szombat 09:00 - 13:00
Vasárnap ZÁRVA

www.aliz-butor.webnode.hu

ÉPÜLETKLÍMA

Klímaszerelés akár hozott készülékre is

39.900,- Ft-tól

Ajánlatunk: Daikin 2,6kW Inverteres
klímaberendezés br. 230.000 Ft helyett
br. 160.000 Ft, 3 év garanciával!!!

KLÍMAKARBANTARTÁS: 12.000 FT HELYETT 8.500 FT.
AZ AJÁNLAT ÉRVÉNYESSÉGE: 2015. JÚNIUS 30.



AUTÓKLÍMA

TÖLTÉS: 8990 FT - JAVÍTÁS - KARBANTARTÁS

Telefon: 0620/335-9143

www.clima.hu

e-mail: clima@clima.hu

Apróhirdetések

INGATLAN

CSEPELI sóderbányánál a Szellős u. Arany J. u. sarkon lévő 300 nöl-es sarok telek eladó. T.: 06-30-960-4293

SOROKSÁRON, a Kis-Duna partján 92 nm-es, 3 szobás családi ház, csendes helyen, nagyon közel a központhoz, csodálatos kilátással eladó. T.: 06-30-623-9620

HALÁSZTELKEN 800 nöl-es gyümölcsös 68 nm-es lakóházzal, kerítve eladó. Ár: 12 mFt. T.: 06-20-218-3925

ELADÓ Dömsödön faházak telek reális áron. T.: 06-30-466-0292

TELEK

HALÁSZTELKEN önálló helyrajzi számmal rendelkező, beke-
rített építési telek eladó. Építés esetén 4 év illetékmentes-
ség. Nagyon csendes helyen, távol a város zajától. Szabályos
36mx25m-es/900nm./ egyzintes telek. Közművek az utcában.
4.999.000 Ft. T.: 06-20-954-1214

EGYÉB

CSEPELEN, Rózsa u.-ban raktárnak is alkalmas garázs eladó.
T.: 06-30-306-9613

NYÁRI TÁBOROK Csepelen! Június végétől július végéig
egy hetes, egész napos, ebédrel 20.000 Ft/fő! Emellett nyári
gyermekfelügyelet a családok igényeinek megfelelően!
T.: 06-70-318-3077

FESTMÉNY

19-20. SZÁZADI magyar és régi külföldi festmények, mű-
tárgyak vétele készpénzért. Díjmentes értékbecslés.
T.: 06-30-949-29-00 Email: nemes.gyula@nemesgaleria.hu
Nemes Galéria: 1024. Szilágyi Erzsébet fasor 3.

ADÁS-VÉTEL

ELADÓ rácsos babaágy matracral és pelenkázóval 10 eFt-ért,
utazó ágy matracral 7 eFt-ért, és kenguru 9 kg-ig 5 eFt-ért.
T.: 06-30-428-7799

CSEPELEN és Környékén! Korrekt áron autót vennék kész-
pénzért. T.: 06-30-951-5322

ÁLLÁST KÍNÁL

OTTHONI Pénzkereset! Reklámtárgyak összeállítása stb.
Érd: 06-90-60-36-07 (http://audiopress-hungary.webnode.hu
635 Ft/min, 06-20-910-4517)

TELEFONOS munkatársakat keresünk megváltozott munka-
képességeknek és nyugdíjasoknak, akár otthonról is végez-
hető lehetőség. T.: 06-30-341-1516

CSEPELI telephelyű cég, autó- és épületklíma szereléshez
keres, fiatal, nem dohányzó munkatársakat.
Érdeklődni: 06-20-335-9143

A VERMES MIKLÓS ÁLTALÁNOS ISKOLA (1214 Budapest
Tejút u. 2.) *matematika- bármely szakos tanárt keres*
5-8. évfolyamra.

Az állás 2015. augusztus 24-től tölthető be: határozatlan
idejű, teljes munkaidős közalkalmazotti jogviszony, bérezés
a KJT szerint (pedagógus életpály).

A pályázat beadási határideje: 2015. július 3., módja: elekt-
ronikusan a tothkaem@gmail.com e-mail címre.
Bővebb felvilágosítás: 06/20/220-34-60

OKTATÁS

ANGOL oktatást korrepetálást vállalkoz. T.: 420-8544

OKJ-S óvodai dajka, pedagógiai és családsegítő, gyógype-
dagógiai segítő szakképzés, felkészítés. T.: 06-30-269-1061,
www.kaszszakkepzes.hu nysz:01-0064-04

EGÉSZSÉG

GYÓGYTORNA, igény szerint hához megyek.
T.: 06-70-318-3077

SZOLGÁLTATÁS

AUTOMATA mosógépjavitás garanciával hétvégén is.
Javítás esetén ingyenes kiszállítás. T.: 06-20-288-5148

GÁZ-VÍZ fűtőszerek, lakásfelújítás, gázkezelő-javítás.
Fürdőszoba felújítás, gázkezelő-csere, új szerelések, cir-
kók, konvektorok javítása, anyagbeszerzéssel, gáztervezé-
sek, csövek hegesztése, hidegburkolás garanciával.
T.: 276-9408, 06-20-955-4768

FESTÉS- mázolás tapétázás teljeskörű építőipari felújítás.
T.: 06-20-935-6054

ÁCS- tetőfedő kőműves mester vállal a legkisebb munkáig tető-
javítást, építést, beázás-mentesítést, lapotető szigetelést, bon-
tást, kéményjavítást, homlokzati szigetelést színezéssel, festést
20 % kedvezménnyel, azonnali kezdéssel. T.: 06-30-318-2173

LAKATOS munkák. Rács, kapu, előtető, biztonsági ajtó, kocs
beállók stb. készítése, javítása. T.: 06-30-984-6294

DUGULÁSELHÁRÍTÁS falbontás nélkül. Ázások csőtörések
megszüntetése. Központi fűtőszerek. Mosdók wc-ék, tar-
tályok cseréje. Mindennemű vízvezeték szerelés. Munkáinkra
garanciát vállalunk. Hívjon bizalommal.
Tel: 061-402-4330, T.: 06-20-491-5089

REDŐNYSZERELÉS javítás, gurtncsere! Reluxa, szalagfü-
göny, harmonikaajtó, szűnyogháló, külső-belső műanyag
párkányok szerelése. Hétvégén is!
Nagy Sándor 06-20-321-0601

MOSÓGÉP gyors szerviz minden típus, hétvégén is. javítás ese-
tén, ingyenes csepeli kiszállással. T.: 276-5118, 06-20-230-1443

HŰTŐGÉPJAVÍTÁS garanciával hétvégén is. Nyugdíjasoknak
kedvezmény, akciós klímaberendezés, karbantartás.
T.: 06-20-467-7693, 06-80-625-647

FESTÉS- mázolás, tapétázás kisebb munkák vállalása is, kő-
műves javítások, gipszkartonozás.
Kovács Gergely T.: 06-30-568-6255

ABLAKJAVÍTÁS! www.ajtoablakdoktor.hu 21 éve vállalom
kedvező árakon ablakok, ajtók javítását, illesztését, zárok
cseréjét, festését, hőszigetelő üvegezését, szigetelését ga-
ranciával. Felmérés díjtalan! Horváth Ákos 06-70-550-0269

DUGULÁSELHÁRÍTÁS díjtalan kiszállással mérsékelt
árakon korszerű gépekkel falbontás nélkül, több évtizedes
gyakorlattal, gyorsan tisztán, lakosságunk és közületi meg-
rendelőknek. T.: 420-6812, 06-30-272-7987

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk!
Hirdetésfelvétel a szerkesztőségben: Telefon és fax: 278-0711
Hétfő, kedd, szerda 8-16 óráig, info@csepelhirmondo.hu

BOMAN BÚTORGYÁRTÓ KFT. MINTATEREM

Ülőgarnitúrák, fotelek, heverők, franciaágyak
kb. 300-féle szövet-, textilbőr- és bőrmintából méretre is,
egydi konyha és szobabútorok, gardróbok, étkezők.
www.bomanbutorwebshop.neet.hu

Akciós heverő	21.500 Ft-tól
Akciós Franciaágy	44.000 Ft-tól
Sarok garnitúra	49.000 Ft-tól

BOMAN INGATLANIRODA: www.bomaningatlan.neet.hu

Bp. XXI., Szent Imre tér, Csepel Művek főkapuján belül, rögtön jobbra. Tel.: 427-0764,
06-70/389-3720, 06-20/9-177-100 Nyitva: H-P ig 9-17-ig, Sz. 9-12 óráig

CSEPELI CSALÁDI SZOMBAT – EGY SZELET CSEPEL

APÁK NAPJA,

AVAGY APA IS CSAK EGY VAN

JÚNIUS 27.  10.00-17.00

RÁKÓCZI KERT CIVIL ÉS KÖZÖSSÉGI HÁZ (1212 BUDAPEST, RÁKÓCZI TÉR 34.)

**GYERE,
HOZD EL
APUKÁDAT
ÉS VEGYETEK
RÉSZT
A HÉTPRÓBÁS
AKADÁLYON
EGYÜTT!**



**EGÉSZ NAPOS
JÓKEDV
ÉS SZÓRAKOZÁS,
AHOL (NEMCSAK)
AZ APÁK
A FŐSZEREPLŐK!
ANYUKÁDAT ÉS A
TESÓDAT SE FELEJTSD
OTTHON!**

PROGRAMOK

10.00 Capoeira bemutató
10.30 Zumba percek Vágási Szilvivel
11.00 Sárkányjágány – Rutkai Bori Banda koncertje
12.00 Zöld Péter mese – Róka Szabolcs előadásában
13.00 „Az én Apukám” rajzpályázat eredményhirdetése

13.30 Csepel legügyesebb apukája vetélkedő
14.00 Dance Express Tánciskola bemutatója
14.30 Házibuli a Cherwood Zenekarral
16.00 Szabó Eszter és Kontor Tamás unplugged koncertje

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk



CSEPEL ÚJ UTAKON

A belépés díjtan

DIEGO
SZÖNYEG • PVC • PARKETTA • FÜGGÖNY

BOMBA ÁR!
1.599 Ft/m²
999 Ft/m²
-33%

PVC PADLÓ
Baffin és Vermont
2-4 m széles, 2,2 mm vastag,
Baffin PVC rozsdá és bézs színben!

BOMBA ÁR!
2.299 Ft/m²
1.599 Ft/m²

LAMINÁLT PADLÓ
7 mm vintage fülgy, 2,467 m²/d
3,945 Ft/doboz

WOOD STEP
LAMINÁLT PADLÓ

Ajánlataink 2015. június 1-30-ig, ezen belül a készlet erejéig érvényesek! Csak kiskereskedelmi mennyiséget szolgálunk ki!
A tekerescsárú termékeket a tekeres teljes szélességében áll módunkban kiszolgáltatni!

CSEPEL, XXI., II. Rákóczi Ferenc út 277. Tel: 278-01-09
Nyitva: H-P: 9-19, Sz: 9-19, V: zárva www.diego.hu

Itt a nyári szünet!

A Kompánia Alapítvány által működtetett **DOMINO TANODA** a nyári szünetben is – hétköznaponként **10.00-16.00-ig** – vár titeket!

10.00-12.00 tanulószoba (itt van lehetőség fejlesztésre, korrepetálásra, pótvizsgára való felkészülést kérni)- erre a lehetőségre be kell jelentkezni, és külön megállapodást kötni velünk!

12.00-16.00 délutáni szabadidős programok (hiphop edzés, kinti programok, kézműves foglalkozások, kirándulások...stb..) itt is van lehetőség csak egy-egy programon részt venni, de lehetőség van egy –egy hét délutánjára is beíratni a gyermeket!

Érdeklődni a +36-30-333-4760-os számon, jelentkezni **személyesen** a Tanodában lehet, a Kossuth Lajos utca 22. alatt!

Minden programunk és szolgáltatásunk ingyenes!